



UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA

La Universidad Católica de Loja

ÁREA SOCIOHUMANÍSTICA

TITULACIÓN DE MAGISTER EN LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

**El lenguaje figurado en la obra *Luz y Cristal* del escritor y poeta Gustavo
Alfredo Jácome.**

TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA

Autora: Bermeo Castillo, Rita Claudia.

Directora: Zuin Ramírez, María Mercedes, Mg.

CENTRO UNIVERSITARIO CELICA

2015

APROBACIÓN DEL DIRECTOR DE TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA

Mg.

María Mercedes Zuin Ramírez

DOCENTE DE LA TITULACIÓN

De mi consideración:

El presente trabajo de fin de maestría, denominado El lenguaje figurado en la obra poética *Luz y cristal* del escritor y poeta Gustavo Alfredo Jácome. Realizado por Rita Claudia Bermeo Castillo, ha sido revisado y orientado durante su ejecución, por cuanto se aprueba la presentación del mismo.

Loja. Febrero del 2014

f.....

DECLARACIÓN DE AUTORIA Y CESIÓN DE DERECHOS

“Yo, Rita Claudia Bermeo Castillo declaro ser autora del presente trabajo de fin de maestría: El lenguaje figurado en la obra *Luz y cristal* del escritor y poeta Gustavo Alfredo Jácome, de la Titulación Maestría en Literatura Infantil y Juvenil, siendo María Mercedes Zuin Ramírez directora del presente trabajo; y eximo expresamente a la Universidad Técnica particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones legales. Además certifico que las ideas, conceptos, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo, son de mi exclusiva responsabilidad.

Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del art. 67 del Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica Particular de Loja que textualmente dice: “Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis de grado que se realices a través, o con el apoyo financiero, académico o institucional (operativo) de la Universidad.

F.....

Rita Claudia Bermeo Castillo

C.I.1103163562

AGRADECIMIENTO

Agradezco a Dios ser maravilloso que me dio fuerza y fe para creer lo que me parecía imposible terminar. A mis padres quienes a lo largo de mi vida me han apoyado. A mis hijos inspiración y motor de mi vida.

Expreso mi agradecimiento a la UTP, en la persona de todos los maestros y maestras que me ayudaron con sus conocimientos y directrices en esta etapa de mi vida profesional. Pero, principalmente mi agradecimiento está dirigido hacia la excelentísima autoridad, de mi directora y amiga Mercedes, sin la cual no hubiese podido salir adelante.

LA AUTORA

DEDICATORIA

A Dios y a mis hijos. A Dios porque siempre está conmigo a cada paso de mi vida, gracias por la fortaleza, para poder lograr uno de los grandes propósitos en mi vida profesional. A mis hijos, quienes son la magia de la aventura, mi motivo de vida, mi más grande apoyo, y a todos aquellos que hicieron posible cumplir mi sueño.

Los amo con toda mi vida

LA AUTORA

ÍNDICE DE CONTENIDOS

PORTADA.....	i
APROBACIÓN DEL DIRECTOR DE TRABAJO DEL FIN DE MAESTRÍA.....	ii
DECLARACIÓN DE AUTORIA Y CESIÓN DE DERECHOS.....	iii
DEDICATORIA.....	iv
AGRADECIMIENTO.....	v
INDICE DE CONTENIDOS.....	vi
RESUMEN.....	1
ABSTRACT.....	2
INTRODUCCIÓN.....	3
CAPITULO 1.....	5
1. Biografía del autor.....	6
1.1. Vida.....	6
1.2. Obras.....	7
1.3. Textos.....	7
1.4. Distinciones recibidas.....	8
1.5. El amor a la tierra.....	8
CAPITULO 2.....	11
2. La poética.....	12
2.1. Definición.....	12
2.2. La poesía Infantil.....	14
2.3. Lenguaje Figurado.....	16
2.3.1. Clasificación de la poesía según el efecto que produce.....	17
2.3.1.1. La hipérbole o superlación.....	17
2.3.1.2. La antítesis.....	18
2.3.1.3. Paradoja.....	19
2.3.1.4. Prosopopeya o personificación.....	20

2.3.2.	Figuras de repetición.....	20
2.3.2.1.	Reiteración o anáfora.....	20
2.3.2.2.	Complexión.....	21
2.3.2.3.	La conversión.....	21
2.3.2.4.	Conduplicación o concatenación.....	22
2.3.2.5.	Retruécano o conmutación.....	22
2.3.2.6.	Polisíndeton.....	22
2.3.2.7.	Asíndeton.....	23
2.3.3.	Figuras pintorescas.....	23
2.3.3.1.	Prosopografía.....	23
2.3.3.2.	Paisaje.....	24
2.3.3.3.	Cronografía.....	24
2.3.3.4.	Etopeya.....	24
2.3.3.5.	Retrato.....	25
2.3.4.	Figuras patéticas.....	25
2.3.4.1.	Exclamación retórica.....	25
2.3.4.2.	Interrogación o pregunta retórica.....	26
2.3.4.3.	Apostrofe o invocación.....	27
2.3.4.4.	Imprecación.....	27
2.4.	Figuras retóricas de la poesía.....	27
2.4.1.	Clasificación de las figuras retóricas.....	29
2.4.1.1.	Figuras fonológicas.....	29
2.4.1.2.	Figuras gramaticales.....	29
2.4.1.3.	Figuras semánticas.....	30
2.4.1.4.	Figuras tropológicas.....	31
2.5.	Descripción de las figuras literarias utilizadas en la poesía Infantil de Jácome.....	32
2.5.1.	Símil o comparación.....	32
2.5.2.	Metáfora.....	33
2.5.3.	Onomatopeya.....	33
2.5.4.	Alegoría.....	34
2.5.5.	Ironía.....	35
2.5.6.	Adjetivación.....	36
2.5.7.	Rima.....	36
2.5.8.	Jitanjáfora.....	38

2.5.9. Alegoría.....	38
2.5.10. Énfasis.....	39
2.5.11. Metonimia.....	39
2.5.12. Pragmatografía.....	39
2.5.13. Prosopografía.....	40
CAPITULO 3.....	41
3. Análisis de la Obra <i>Luz y cristal</i> del autor Gustavo Alfredo Jácome.....	42
3.1. Reseña histórica de la obra.....	42
3.2. Enunciación de la obra.....	42
3.3. Partes de la obra.....	43
3.4. Tema y motivos.....	43
3.5. Análisis de figuras literarias presentes en cinco poemas infantiles de Gustavo Alfredo Jácome.....	46
3.5.1. Poema “El país de los enanitos”.....	46
3.5.1.1. Tema.....	47
3.5.1.2. Estructura formal.....	48
3.5.1.3. Aspecto morfológico y sintáctico.....	49
3.5.1.4. Aspecto semántico.....	50
3.5.1.5. Valoración personal.....	51
3.5.2. Poema “Mi muñeca Charito”.....	52
3.5.2.1. Tema.....	53
3.5.2.2. Estructura formal.....	54
3.5.2.3. Aspecto morfológico y sintáctico.....	56
3.5.2.4. Aspectos semántico.....	57
3.5.2.5. Valoración personal.....	60
3.5.3. Poema “La ranita enamorada”.....	60
3.5.3.1. Tema.....	61
3.5.3.2. Estructura formal.....	62
3.5.3.3. Aspecto morfológico y sintáctico.....	65
3.5.3.4. Aspectos semántico.....	66
3.5.3.5. Valoración personal.....	68
3.5.4. Poema “Canto al Sembrador”.....	68
3.5.4.1. Tema.....	69

3.5.4.2.	Estructura formal.....	70
3.5.4.3.	Aspectos morfológico y sintáctico.....	71
3.5.4.4.	Aspecto semántico.....	72
3.5.4.5.	Valoración personal.....	74
3.5.5.	Poema “Al indio”.....	75
3.5.5.1.	Tema.....	75
3.5.5.2.	Estructura formal.....	76
3.5.5.3.	Aspecto morfológico y sintáctico.....	78
3.5.5.4.	Aspecto semántico.....	79
3.5.5.5.	Valoración personal.....	81
CAPITULO 4		83
CONCLUSIONES.....		84
RECOMENDACIONES.....		86
BIBLIOGRAFIA.....		88
CAPITULO 5		90
ANEXOS.....		91

RESUMEN EJECUTIVO

Esta investigación se genera como respuesta a la necesidad de contar con información valiosa sobre la poesía ecuatoriana de Gustavo Alfredo Jácome, cuyo aporte a la literatura infantil ha sido relevante en nuestro país.

Las poesías fueron elegidas por su calidad estética; por las características que presenta en su estructura interna y externa; por la selección de contenidos relacionados con los intereses de niños y niñas así como por usos frecuentes del lenguaje.

Este proceso analítico permite comprender cómo, a través de la lengua, el ser humano representa el mundo que le rodea, participando así en la construcción del conocimiento, logrando desarrollar, la creatividad y la imaginación.

El análisis de la poesía de Jácome reconoce la armonía y tonalidad; para ello recurre al uso de tropos o recursos estilísticos. La obra es mágica, con personajes fantásticos que proporciona saborear el juego de la onomatopeya, con un lenguaje lúdico: nanas, rondas, que divierten y estimulan el desarrollo de la inteligencia y el habla.

Se espera que el análisis de *Luz y cristal* permita un mejor acercamiento del lector a la obra.

Palabras clave: analizar, estilo, poesía infantil, figuras literarias, lenguaje figurado.

ABSTRACT

This research is generated in response to the need for valuable information about the Ecuadorian poetry of Gustavo Alfredo Jacome, whose contribution to children's literature has been relevant in our country.

The poems were chosen for their aesthetic quality; by the characteristics presented in its internal and external structure; by the selection of related interests of children as well as by frequent uses of language content.

This analytic process allows us to understand how, through language, humans represents the world around him, thus participating in the construction of knowledge, achieving develop creativity and imagination.

The analysis of the poetry of Jacome recognizes the harmony and tonality; for it involves the use of tropes and stylistic devices. The work is magical, with fantastic characters that gives savor the game onomatopoeia, with a playful language: lullabies, rounds, which amuse and stimulate the development of intelligence and speech.

It is expected that the analysis of "Light and glass" allows the reader a better approach to work.

Keywords: analyze, style, nursery rhyme, literary figures, figurative language.

INTRODUCCIÓN

El lenguaje figurado en la obra *Luz y cristal* del escritor y poeta Gustavo Alfredo Jácome; tiene como objetivo examinar la labor literaria del autor de la literatura Infantil ecuatoriana, quien se ha destacado de manera especial en el campo de la poesía.

En la actualidad la Literatura Infantil y Juvenil en nuestro país ha cobrado importancia a través de varios autores que tienen la difícil tarea pero a la vez muy satisfactoria de cultivar lectores mediante una forma lúdica y placentera ya que sus obras se caracterizan por el estilo literario que emplean en donde tratan temas trascendentales que conllevan a potenciar la parte afectiva y humana del receptor.

El trabajo de investigación está dividido en varios capítulos; en el capítulo I consta la vida del autor, sus ideas, sus tragedia, obras escritas, los cargos, y la manifestación de amor a su tierra, en el capítulo II consta la fundamentación teórica utilizada para la respectiva investigación; se describen conceptos elementales relacionados con la poesía Infantil así como se presenta una clasificación de figuras literarias; de manera especial el uso de onomatopeya; metáforas; símiles; juego de palabras; personificación e hipérboles, conceptos esenciales que servirán como base para el estudio de la obra lírica de Jácome. Esta investigación se completa con el capítulo III, en el que se consta el análisis de cinco poemas de la obra poética de Jácome, tomando en consideración los aspectos fonológicos, gramaticales, semánticos y pragmáticos; el capítulo IV constan las conclusiones y recomendaciones, sobre la utilidad que tiene escuchar y leer poesía, con predominio de lo afectivo, el mensaje educativo sobre valores, que llegan por medio de ese algo especial que tiene la poesía al ser percibida que agrada y atrae; sirviéndose de este elemento que es la armonía, musicalidad y ritmo como un medio para incentivar la lectura y en ella descubrir todos los elementos que lleva en sí, y de esta manera valorar lo que rodea al niño.

La Obra de Gustavo Alfredo Jácome resalta el valor fónico de las palabras, y hace un uso magistral de las repeticiones vocálicas y consonánticas. Las resonancias rítmicas de sus poemas son mucho más que un elemento ornamental, narra el realismo social y mítico de los niños a través de la interrelación entre ser humano-mundo, animal - entorno natural. Estos elementos dinamizan el mundo simbolizado y su interrelación incita a analizar la

convivencia de especies. Son ciento cincuenta y dos poemas con historias mágicas que constituyen, sin lugar a dudas, un mundo de ensueño que será extraído con esta herramienta teórico – metodológica, la retórica.

La metodología empleada en la investigación, permitirá analizar la obra *Luz y cristal* en dos momentos: la pre-comprensión del texto. La primera identifica los valores estructurales de la obra y en la segunda, se introducirá en la dimensión interpretativa de la obra, la misma que deberá emplearse para entender las señales simbólicas que el autor ha plasmado en sus textos, con la intención de reflexionar sobre los temas escondidos, los acontecimientos, las acciones desarrolladas por los protagonistas, los escenarios espectaculares en diversos sitios de nuestro país y el tiempo indefinido o mítico de la presente investigación.

Los objetivos trazados en la presente investigación se lograron mediante el análisis de la Obra poética *Luz y Cristal* fundamentada en las fuentes bibliográficas de autores reconocidos en el área de la retórica y poética enfocados en literatura infantil y juvenil siendo esta una ardua tarea, novedosa y fructífera ya que la metodología cualitativa de análisis y síntesis de la novela en estudio ha contribuido al enriquecimiento personal e intelectual y al reconocimiento de la calidad literaria de autores ecuatorianos de la literatura infantil y juvenil.

CAPÍTULO I

VIDA Y OBRAS DEL AUTOR

*No puedo ejecutar un acto nuevo,
soy la fatiga de un espejo inmóvil.
Nada hay antiguo bajo el sol.
Todo sucede por primera vez, pero de un modo eterno.
El que lee mis palabras está inventándolas.*

Harold Alvarado Tenorio

1. Biografía: Gustavo Alfredo Jácome y su poesía para niños

1.1. Vida

Gustavo Alfredo Jácome Jácome, nacido en la bella ciudad de Otavalo conocida como la capital de las artesanías ecuatorianas provincia de Imbabura, el 12 de octubre de 1912. Hijo de José Antonio Jácome Carrillo y de Rosa Jácome Terreros. Su madre murió al dar a luz a su décimo primer hijo, a consecuencia de convulsiones o coma durante el embarazo producidas por una negligencia médica; esto marco la vida de nuestro escritor.

Actualmente tiene 104 años, vive en su tierra natal, junto a su biblioteca, a sus libros y a sus recuerdos; fue catedrático de castellano y literatura en la Universidad Central, docente en la escuela rural municipal Amable Arauz de Conocoto, vicerrector del Colegio Montufar, miembro de la Real Academia de la Lengua Ecuatoriana, miembro de la Casa de la cultura ecuatoriana, a los sesenta como experto de la UNESCO, escribió para el Ministerio de Educación la *Cartilla de Alfabetización*, inspirada en la similar cubana que permitió que en un año no quede un solo analfabeto en Cuba; crítico literario, poeta, escritor, ensayista, narrador, erudito. Es una de las figuras más destacadas de la literatura ecuatoriana, es considerado uno de los principales impulsores de la lectura y de la poesía infantil en el Ecuador.

(El siglo de Gustavo Alfredo Jácome, 2012) Desde muy pequeño se inclinó por las letras y el cultivo de la creación literaria, su vocación por el arte de las palabras comenzó desde niño en la escuela fiscal 10 de agosto y su profesor Fernando Chávez le hizo lector, esta y muchas circunstancias de carácter personal hicieron que el gusto por la lectura y literatura se fuera afianzando, hasta el instante que comenzó a escribir.

Cursa la secundaria en el Normal Juan Montalvo donde permanece hasta el tercer curso, luego enferma gravemente y se ve en la penosa necesidad de descansar dos años. Finalmente se gradúa en el normalista en 1936. En 1944 empezó a estudiar para Doctor en Ciencias de la Educación, se enamoró profundamente de la joven Emperatriz Lobato Vargas siguió a su hermano político Juan Isaac Lobato, activista de Acción Democrática Ecuatoriana A.D.E. en la campaña electoral que diariamente cobraba violencia. Poco tiempo después contrajo matrimonio con su novia y han sido tan felices desde entonces que al solicitarle una frase final para esta biografía, me dijo emocionado; "amo

entrañablemente a mi sangre florecida y cada uno de mis libros he dedicado a mis hijos y ahora a mis nietos. Mi mujer es un tesoro de bondad ilimitada, de nobleza sin par, mi sostén, mi todo".

Para nuestro escritor, escribir, inspirarse, soñar, es asunto de vocación, aptitud de sentimiento, pasiones que luego son plasmados en bellas obras. Actualmente vive en su ciudad natal; vive tranquilo y descansa es un abuelo carismático y muy dulce a quien le gusta contar cuentos, e historias a sus nietos. Este escritor sencillo y afable ha ganado premios nacionales e internacionales. En su casa en cierta forma se respira a cultura y sabiduría; tiene cuatro hijos, nueve nietos y ocho bisnietos.

1.2. Obras

En sus obras líricas y narrativa corta se siente la pasión, la dulzura, el amor a los lugares de un país de ensueño, resalta en sus obras los bellos paisajes; sin dejar de lado el cariño y pasión que dedica a los niños. Ante todo Jácome es un maestro, con capacidad expresiva suficientemente amplia ya que conduce y estimula la expresión; se contarán por miles los personajes que le escucharon y aprendieron de él. Ha obtenido nueve premios y ha escrito en total treinta y siete libros. Entre sus ensayos críticos, estudios lingüísticos y ensayos eruditos más importantes cabe citar los siguientes:

Luz y cristal (poemario para niños, 1947), Ronda de la primavera (1947), Biografía de Luis Felipe Borja (1947), Barro dolorido (1961), Romancero Otavaleño (1967), Homenaje a Benjamín Carrión. Premio Benito Juárez, (1968), Balada de amor de Bolívar a Otavalo (1973), Porqué se fueron las garzas (novela, 1980), Los Pucho-Remaches (novela, 1984), 7 cuentos (1985), Estudios estilísticos en la poesía de César Vallejo (1988), La poesía de Pablo Neruda (1973), Puntuación artística (1992), Viñetas Otavaleño (1993), 9 poetas (1997), Palabras para jugar (poemario para niños, 2001), Juan Montalvo, escritor barroco (2002), Gazapos académicos en la ortografía de la lengua española (2002), Palabras niñas (2006), La poesía de Alfredo Gangotena. Estudios estilísticos (2009).

1.3. Textos escolares:

Además, en su faceta de escritor, ha sobresalido en el cultivo del complicado género de la narrativa breve, al que ha aportado algunas colecciones de relatos como las tituladas:

Rocío, primer grado. Amparito, segundo grado. Idioma nacional, cuarto grado. Signos de puntuación, Lengua castellana, para primero, segundo y tercer curso, Iniciación literaria, Castellano, para primero, segundo y tercer curso, Ortografía para todos, Gazapos (dime como escribes y te diré quién eres), Cartilla Ecuador para alfabetización de adultos (1963), Guía de la cartilla Ecuador.

Su narrativa indaga en torno a alternancias distintas frente al indigenismo tradicional. Según el poeta Jorge Enrique Adoum, Jácome no toma a su personaje con simpatía o simple aproximación, sino con una verdadera identificación que le permite descubrir, en toda su hondura, los elementos constitutivos del alma indígena: la solidaridad, la resignación y, sobre todo, esa ternura sin límite posible que parece ser su propia definición.

1.4. Distinciones recibidas:

- Diploma y medalla de oro, en el debate pedagógico provincial en Ibarra en 1936.
- Condecoración “Jacinto Collahuazo” conferido por el Instituto Otavaleño de Antropología (1936).
- Premio y Medalla de Oro del I. Consejo Municipal de Cuenca (1961).
- Condecoración “Al mérito literario” conferido por el I. Consejo Municipal de Otavalo (1991)
- Condecoración del Gobierno Nacional, al cumplir 50 años como escritor (1993)
- Condecoración “Pueblo Otavaleño”, 1994.
- Condecoración de la Sociedad de Escritores Ecuatorianos, (1995).
- Condecoración de la Casa de la Cultura Ecuatoriana, núcleo Imbabura (2001).
- Condecoración “Al Mérito Docente y Literario” conferido por el Ministerio de Educación y Cultura (2003).
- Condecoración del H. Congreso Nacional.
- Condecoración del Gobierno Provincial de Imbabura (2003).
- Diploma de Honor conferido por el Concejo del Distrito Metropolitano de Quito, al trabajo incansable y larga trayectoria en beneficio del desarrollo cultural de la capital. (2009).

1.5. El amor a la tierra

Pocas personas se encontrarán que amen tanto a su tierra que es también, por supuesto, su forma de amar al país. Resalta la belleza de su provincia y de su tierra en la que vive enamorado, Jácome afirma que no hubiera podido nunca vivir en otros lugares, ni a cambio de las más grandes ventajas; se hubiera muerto de nostalgia. Su obra *Víñetas Otavaleño* es una declaración de amor a su ciudad y a su provincia. Posee profundo conocimiento de las costumbres y de la forma de ser de la gente del campo; todos estos fueron trasladados a la literatura.

Nuestro autor se indigna y rebela la situación del país en sus obras, hay cosas que no puede soportar (la injusticia y la explotación), vive un estado de exasperación total; manifiesta que nuestro país necesita un cambio radical; innovaciones que se debe comenzar desde la escuela. Fue duro con la clase dirigente, con los políticos. Justamente una de sus novelas, *Los puchos-remaches*, escrita casi veinte años atrás, destapa la corrupción de ayer y de hoy, inspirada en un caso concreto de peculado y cuyo principal actor ha seguido ocupando importantes cargos públicos.

(Bonilla, 2010) En un artículo publicado en el diario El telégrafo, califica a este maestro y estudioso de las letras como: “Doctor en otavaleñidad”, parodiando a lo que en su momento Benjamín Carrión expresara de Pío Jaramillo Alvarado: “Doctor de ecuatorianidad”. El propio fundador de la Casa de la Cultura ecuatoriana definió así a nuestro personaje: “Caso excepcional este de Gustavo Alfredo Jácome dentro del hacer intelectual: el hombre que transita por todos los caminos de la literatura y del pensamiento, con paso seguro, sin vacilaciones... Es un apreciador literario...Jácome es, ante todo, un hombre. Con poder de Maestría. O sea de repartir sus dones entre sus semejantes.

Jácome formador de generaciones conoció de manera integral la realidad del sistema educativo ecuatoriano, ya que estuvo vinculado en los diversos niveles (del primario al universitario). Es considerado un caballero sensible de las ausencias prolongadas de la tierra natal. Se podría decir que el hábito de chagritud, o sea, de profundo respeto y cariño a su lugar de origen permitió transmitir su canto y balada de amor a Otavalo (cada verso lúcido y bondadoso refleja los sentimientos íntimos de este vate por excelencia). Ese sentimiento le motivó donar la biblioteca particular (cuatro mil libros) a su ciudad de

origen; acto éste de desprendimiento y desinterés. Ante ello, el Municipio Otavaleño ha edificado un ambicioso y moderno complejo cultural comunitario que llevará su nombre.

En conclusión, Gustavo Alfredo Jácome es un poeta, narrador, ensayista que ha realizado a lo largo de su gran travesía por la vida actividades de promoción de lectura, y de literatura infantil, rescate de la poesía el folklore y la tradición de nuestro país. Es un gran estudioso de la literatura infantil y juvenil ha publicado varios libros en este campo. Su Literatura ha trascendido las fronteras patrias y ha difundido el nombre de nuestro país, prestigiado en el campo cultural.

CAPÍTULO II

*“¿Para qué viniste si el que te trajo te
odió al sentirte en mi vientre?
¡Pero no! ¡Para mí viniste; para mí, que
estaba sola hasta cuando me oprimía él
entre sus brazos, hijo mío!”*
Gabriela Mistral

2. La Poética

2.1. Definición

(Bousoño, 1976) *La poesía es, según la concepción tradicional, un género literario, lo que implica por parte del autor, voluntad de arte, y por parte del lector, conciencia de lo que lee es lenguaje imaginario dicho por parte del lector, conciencia de que lo que lee es lenguaje imaginario dicho por un yo ficticio.p.p.61.*

Para que la poesía tenga esa armonía y musicalidad, el poeta dispone de aquellos elementos que tienen que ver con la forma en que se estructura el poema, factores estéticos, los que le dan musicalidad, ritmo y aspectos técnicos que dan elegancia y belleza al texto. Dentro de estos elementos se analiza la rima, el ritmo, el verso y la estrofa, además la medida del verso, mediante el análisis métrico donde el poeta utiliza las licencias métricas, para permitir que el poema tenga la medida deseada. Jacques Maritain cita textos como: "...La poesía no es únicamente musical es "música". La poesía es el arte que se expresa por la palabra, como la música es arte que se manifiesta por los sonidos, y la pintura arte que se expresa por los colores y las líneas.

Según la Real Academia de la Lengua Española (RAE): "la palabra poesía proviene del término latino poésis", que a su vez deriva del término griego, y significa la manifestación de la belleza o del sentimiento estético por medio de la palabra, en verso o en prosa. De todas formas, su uso más frecuente se refiere a los poemas y composiciones en verso, el poeta moldeaba las palabras para hacer poesía.

La poesía es un estilo literario que debe ser disfrutado y valorado. Al hablar de género lírico o poético dentro de la literatura infantil, estamos agrupando alrededor de él, todas las formas de creación literaria que, mediante un tratamiento específico, rítmico y musical de la palabra, producen en el niño que las escucha o lee, una diversión o un goce estético. El análisis literario define a la poesía la expresión artística de la belleza por medio de la palabra sometida a cierto ritmo y cierta medida. De esta manera, la poesía le da al lenguaje musicalidad, sonoridad y armonía. El arte de escribir poemas, se llama poética, pero también se conoce así al conjunto de reglas que rigen la estructura de los

poemas. Por su alta expresión estética, la poesía es indefinible, pues goza de una desconocida esencia y de un perfume misterioso que la mueve a ser la más alta expresión del espíritu humano y por ende del arte literario.

Aristóteles concibe a la Poética como el arte de la composición imitativo-verbal y el estudio de tal composición, arte o estudio que ha de tratar de las especies genéricas y de los elementos de la obra y el desarrollo de su fábula o argumento.

La poesía, su magia, nos hacen vivir aventuras, despiertan diversos sentimientos, reflexiones, nos divierten y provocan la imaginación para protagonizar nuevas historias, sueños, emociones que a su vez enriquecen la vida de niños y niñas, fortaleciendo hábitos, valores y actitudes para un mejor desenvolvimiento en su entorno. Su uso favorece el desarrollo del lenguaje y el pensamiento, afianzando la imaginación y la actitud creadora;

La poética, es el arte de componer poemas, principalmente trágicos, no depende ni en su función ni en la situación del discurso, de la retórica, arte de la defensa, de la deliberación, de la recriminación y del elogio. La poesía no es elocuencia. No tiene por mira la persuasión, sino que produce la purificación de las pasiones del terror y de la compasión.

“Lo reconoce el escritor Johannes Pfeiffer (1959) quien que: La poesía no es distracción, sino concentración, no sustituto de la vida, sino iluminación del ser, no claridad del entendimiento, sino verdad del sentimiento; y que en la poesía no importa la forma “bella”, sino la forma “significativa”. P.p. 90 (Pfeiffer, 1959).

Se estima que la poesía es un género literario que produce efectos emocionales, placer que le es propio, el poeta no es inmortal ni mentiroso; si imita las cosas tal como son, imitan, según Platón, la realidad no directamente sino a través de una copia de ella y éste era un fallo de la poesía. Es decir, que lo poético, con su libertad estética, se sujeta a una norma supra estética, a la totalidad ético-metafísica de lo humano.

El poeta se enfrenta con las palabras, las crea, las odia, las destruye, las ama y las recrea. Las distorsiona y las transforma para encontrar o acercarse a su forma propia y originaria. Busca lo primitivo, lo primordial que las frases esconden, que las palabras

ocultan, y a lo que él intenta decirse. El relato de un recuerdo, como el de un sueño, encubre y desvela, ahoga y distorsiona lo que se empeña en surgir.

Para el escritor ecuatoriano Hernán Rodríguez Castelo, en el texto de Análisis de las Obras Clásicas de Literatura Infantil y Juvenil, señala que: la poesía establece un tenso equilibrio entre sentido - presenta algo, cuenta algo; y musicalidad – ritmo y sonido. También manifiesta que el análisis de la poesía infantil se concreta en los contenidos, sin poner énfasis, en la musicalidad y los valores sonoros de los que se ha dotado a este género. El crear, leer poesía conlleva a un aprendizaje especial, la sensibilidad, que sería el principio básico para mover en niños y jóvenes la emotividad, la creatividad, la fantasía y la imaginación participativa que le permitan sentir, deleitarse de un poema y darle sentido, aun al margen de muchos elementos conceptuales.

La poesía debe ser impulsada a través de la lectura; esta es para disfrutar, para alcanzar uno de los más exquisitos y refinados placeres a que una persona pudiera aspirarlo: el goce de la lectura; considerado como un deleite extraordinario, indescriptible, e inenarrable, placer, sí: pero placer que se logra dominar con esfuerzo, a veces con sangre, sudor y lágrimas. Como sucede con esos amores que no se dan a la primera y que, sólo después de ofrecer una heroica resistencia, premian nuestra constancia persistencia, y fidelidad.

2.2. La poesía infantil

La literatura ecuatoriana y particularmente la poesía, han tenido la suerte de contar con la admirable capacidad lírica de Gustavo Alfredo Jácome, por supuesto, que puede presumir de un don nato y de una inclinación difícil de superar.

Gustavo Alfredo Jácome ocupa su obra con poemas que llevan al más completo sentido del amor humano, la fantasía, un mágico mundo. Ama la naturaleza, ama el cielo estrellado, ama la calma íntima de todos y principalmente, la de los de su casa.

La poesía de nuestro autor es un arte. Los poemas son combinaciones de gran belleza escritos en verso. La poesía se diferencia de la prosa porque está escrita como una

sucesión de versos. Los versos son cada una de las líneas en que está dividido el poema. El verso incluye una o muchas palabras.

Rodari considera a la poesía Infantil como un:

Jugar con las palabras y las imágenes no es la única manera que los niños tienen para aproximarse a la realidad, pero ésta no significa ninguna pérdida de tiempo. Significa apoderarse de las palabras y de las cosas. Por eso sostengo que el libro-juguete (las fábulas, las aventuras, la poesía en la que la lengua juega consigo misma) ha de tener un lugar duradero en la literatura infantil, junto a otros libros que actúan sobre otros componentes de la personalidad infantil, abriendo otros caminos en el itinerario que tiene un extremo en el niño y otro en la realidad. Hasta esos otros libros, para dirigirse a los niños, no podrán olvidar el lenguaje de la imaginación: su autor deberá sentir sus vivencias en la imaginación si quiere que el mensaje llegue a su destinatario. (Rodari, 2004, pág. 1)

El mundo inocente de los niños es de por sí poético; es por ello que muchas veces surgen espontáneamente estas expresiones llenas de poesía, de ritmo y sonoridad. Descubren rimas a partir de simples experiencias de vida, en los cuentos y sobre todo a través del juego. Por ejemplo: "¿Es tu nombre el que repites cuando cantas búho, búho? ¿El murciélago nocturno hace contigo un buen dúo?" o "Lucerito mío, deja de llorar; cierra tus ojitos y ponte a soñar". Y se ponen contentos al darse cuenta que la frase rimó.

La poesía infantil es la manifestación artística que se entrega a través de un lenguaje rítmico; donde se contagian los estados de ánimo, sensibilidad y la multiculturalidad de los contextos. Con el lenguaje el ser humano interpreta el mundo que le rodea, contribuye en la construcción del conocimiento, organiza su pensamiento, desarrolla la creatividad y la imaginación, una de sus principales interacciones es la lengua materna donde escuchan los pequeños palabras, expresiones y perciben sensaciones de risa, llanto, los gestos y los balbuceos, a partir de estas interacciones se van relacionando con las palabras, y con la fonética, el ritmo y la totalidad de su lengua sociocultural.

Como asevera Juan Ramón Jiménez, citado por Sylvia Puentes de Oyenard en su artículo; “La poesía y el mundo infantil, el poema debe ser como una estrella que es un mundo y parece un diamante; por eso la poesía para niños es un juguete sonoro y colorido que nace del pequeño universo que rodea al infante, se vuelve danza, vuelo, y flor”. Es la fórmula por la que el niño penetra al mundo de la luz y el color, pero aun despojado de su ámbito sensorial puede seguir multiplicando sueños, porque es tintineo, imagen, canción.

Los seres humanos realizamos varias acciones: conversamos; reímos; cantamos; saltamos; dormimos; algunas de estas acciones también las hacen los animales, pero no las cosas, los árboles o las flores. Sin embargo, nuestro poeta atribuye estas actividades a seres inanimados, construyendo un mundo de imaginación, fantasía y de calidez a esto se llama personificación.

Cabe recalcar que la poesía se instituye en el principal origen motivador de la lectura, porque de los niños emana esa capacidad poética, la fantasía, los sentimientos más puros; con esa manera atractiva de manifestarse, lo que hace que les resulte más fácil valorarla y desarrollarla, generando el comienzo de nuevas ideas y un desarrollo de la imaginación que buscará en última instancia lo que en educación se pretende, alcanzar aprendizajes significativos.

2.3. Lenguaje figurado

El lenguaje figurado es aquel por el cual una palabra expresa una idea en términos de otra, apelando a una semejanza que puede ser real o imaginaria. El lenguaje figurado opone al lenguaje literal, que supone que las palabras tienen el sentido que define su significado exacto.

Lo que produce el lenguaje figurado es un desplazamiento del sentido. “Mi jefe ya rugió y me quedé sin alternativas” no significa que el patrón del hablante sea un león (el animal que ruge). La frase está sugiriendo que el jefe tiene una actitud feroz y que no se le puede discutir.

Cuando leemos documentos científicos o jurídicos nos encontramos con un lenguaje conciso y directo (literal) que intenta ser lo más preciso posible para evitar confusiones. En la literatura, sin embargo es más común el lenguaje figurado, sobre todo en la poesía.

Según lo expresó el filólogo español Rafael Lapesa el lenguaje literario enriquece el léxico y afina los matices significativos de las palabras. Y en esta funcionalidad tiene el deber de recuperar ciertos términos perdidos y ampliar completamente el lenguaje coloquial. La utilización del lenguaje figurado en la literatura denota una fuerte capacidad de abstracción por parte del autor y una entrega absoluta al lenguaje más allá de los significados conocidos.

Cabe aclarar en este punto que el lenguaje figurado se utiliza sobre todo para crear metáforas es decir, para denominar o calificar una cosa de acuerdo a su semejanza con otra, pero sin nombrar dicha analogía.

Aunque el lenguaje figurado es propio de la literatura, también lo vemos en textos que no son literarios y en la comunicación oral diaria.

Las figuras literarias son recursos utilizados por el autor, para dar más belleza y una mejor expresión a sus palabras. A continuación, expondremos algunas de las figuras literarias, las cuales son imprescindibles conocer para mayor entendimiento del lenguaje poético y literario.

2.3.1. Clasificación de la poesía según el efecto que produce:

Según Galo Guerrero las figuras lógicas son formas de embellecimiento de la expresión que sirven para convencer al lector sobre el asunto que literariamente se lo viene tratando mediante el énfasis que de las ideas se pueda hacer. Entre estas figuras lógicas contamos: hipérbole, antítesis, paradoja y prosopopeya.

2.3.1.1. La hipérbole o superlación

La hipérbole es una figura literaria consistente en ofrecer una visión desproporcionada de una realidad, amplificándola o disminuyéndola. Es exageración que rebasa

llamativamente los límites de lo verosímil. El poeta desea dar a sus palabras una mayor intensidad o emoción.

Extracto del poema: "Bolívar y el Tiempo"

*"El silencio, se hacía, momento por momento
tan grande que, atendiendo a mil ocultos sonos,
se hubiera oído el paso de las constelaciones".*

"Bolivar y el Tiempo", por J.J. Olmedo

En el poema "Bolivar y el Tiempo" se concreta en el uso de términos enfáticos y expresiones exageradas al mencionar: *"que se hubiera oído el paso de las constelaciones"*, al referirse a las estrellas. La hipérbole consiste en la exageración de la realidad.

Extracto del poema: "Charito"

*Llévela enseguida
a ver al doctor,
un viejo de lentes
y verde levita,
que cobra tres pesos
por cada visita.
Miróle primero
la lengua y el pecho
y luego el garguero
y atento el oído
oía el sonido
de su corazón.*

(Jácome, 1956, pp. 43-44)

2.3.1.2. La antítesis

Enfrentamiento de términos antónimos en un contexto

Yo velo cuando tú duermes, yo lloro cuando tú cantas, yo me desmayo de ayuno cuando estás perezoso (Cervantes).

La contraposición semántica se refuerza con la equivalencia morfológica, sintáctica y posicional de los antónimos.

*Tales son los defensores
de mis viejas confianzas,
que están vivos los temores
y muertas las esperanzas (ESPINEL)*

2.3.1.3. Paradoja

La paradoja es una hermosa contraposición de palabras o frases sólo aparentemente contradictorias de un pensamiento o sentimiento complejo. Tras la aparente contraposición, hay un sentido profundo.

Extracto del poema: "A Rumiñahui"

*Barro aborígen, general quiteño,
simbólica apostura
de heroísmo y bravura:
fuiste vencido en tu valiente empeño
de conservar la libertad de Quito;
no lograste triunfar; pero la Historia
mantiene reverente tu memoria
en el nombre de un monte granito.
(Jácome, 1956, p.p. 153-154-155)*

En el presente poema el autor describe la hazaña heroica de Rumiñahui (Cara de piedra), la fracción del poema sirve para atraer la atención del público y conquistar su simpatía. Se enardece la valentía de un guerrero quien fue sometido a torturas, y luego ejecutado por la ambición de oro de los españoles. *“No lograste triunfar; pero la Historia”* este fragmento tiene como propósito resaltar una idea, mostrar un contraste te invita a la reflexión.

2.3.1.4. La prosopopeya o personificación

Consiste en atribuir de cualidades personales a animales, o seres inanimados, abstractos o concretos como ocurre en las fábulas, cuentos maravillosos y alegorías.

Extracto del poema “Tío Cocodrilo”

*Tío cocodrilo está muy feliz,
abre sus mandíbulas
a todo reír.
En la playa ardiente,
como un gran señor,
a tomar se extiende
sus baños de sol.
(Jácome, 1956, p.p. 39)*

El autor dota a sus personajes de características y formas de pensar y actuar humanas; “a tomar se extiende sus baños de sol”. Aquí se plantea el gesto imitativo de acciones realizadas por animales. Cada estrofa, además, implica, por su significado, un relato mínimo e incipiente, que, en definitiva, es una acción.

2.3.2. Figuras de repetición

Las figuras de repetición son también figuras lógicas porque su objetivo es realzar las ideas con el ánimo de convencer por medio de la repetición de ciertos términos.

Entre ellos tenemos: la reiteración o anáfora, conversión, complexión, conduplicación, retruécano, polisíndeton y asíndeton son figuras de repetición.

2.3.2.1. Reiteración o anáfora

Es una repetición de una o más palabras a lo largo de un poema o de un párrafo, frases semejantes para recalcar alguna idea. Es reforzar el significado de la palabra que se repite.

Extracto de la poesía “Mañanita de campo”

¡Alegría en el cielo!

¡Alegría en las flores!

¡Alegría en las fuentes!

¡y en los picos cantores!

(Jácome, 1946, p.p. 58)

Este pequeño fragmento destaca reiteradamente la misma palabra “Alegría”, logrando una expresión de mayor valor conceptual.

2.3.2.2. Complexión

Suma de anáfora y epifora, que da lugar a secuencias que comienzan y terminan, respectivamente, con las mismas palabras.

No digáis que la muerte huele a nada,

que la ausencia del amor huele a nada,

que la ausencia del aire, de la sombra huelen a nada

(Vicente Aleixandre)

2.3.2.3. La conversión

Repite al final del verso u oración una misma palabra o frase:

*Se nos mueren los días,
las noches se nos mueren,
el amor que quisimos se nos muere,
sin recetas, sin médicos, sin rezos,
las cosas que cuidamos se nos mueren.*
(Horacio Hidrovo Velásquez)

2.3.2.4. Conduplicación o concatenación

Es una figura retórica que consiste en encadenar palabras a lo largo de frases o versos sucesivos.

Y así como suele decirse el gato al rato, el rato a la cuerda, la cuerda al palo; daba el arriero a Sancho, Sancho a la moza, la moza a él, el ventero a la moza.
Miguel De Cervantes.

2.3.2.5. Retruécano o conmutación

Caso particular de quiasmo cuando los términos equivalentes que se repiten cruzan, además de sus respectivas posiciones, sus funciones sintácticas respectivas.

*Más desperté del dulce desconcierto;
y vi que estuve vivo con la muerte,
y vi que con la vida estaba muerto.*
(Quevedo)

2.3.2.6. Polisíndeton

Se refiere al proceso de utilizar conjunciones o de conectar con frecuencia palabras en una frase, colocadas muy cerca la una de otra, en oposición a la norma habitual de usarlas escasamente, sólo donde son técnicamente necesarias. Se usa principalmente para añadir un efecto dramático, ya que tienen una fuerte presencia retórica.

*Cuanto más alto llegaba
de este viaje tan subido,
tanto más bajo y rendido
y abatido me hallaba...*
(San Juan de la Cruz)

2.3.2.7. Asíndeton

Construcción sintáctica en que se prescinde de posibles nexos conjuntivos, limitados en la práctica al “y” copulativo.

Contrafigura, pues, del polisíndeton y de efecto contrario: que presenta la enumeración como abierta e incompleta.

*Llamas, dolores, guerras,
muertes, asolamientos, fieros males
entre sus brazos cierras,
trabajos inmortales
a ti y a tus vasallos naturales*
(Fray Luis de León)

2.3.3. Figuras pintorescas

Las figuras pintorescas sirven para describir animadamente y a lo vivo a los seres y objetos tanto en sus componentes físicos, en un caos, como morales en cuanto a cualidades, defectos y actitudes de comportamiento que constituyen las características formales y psicológicas de ciertos seres.

Encontramos las siguientes: paisaje, cronografía, prosopografía, etopeya y retrato.

2.3.3.1. Prosopografía.

Por medio de ella el escritor da cuenta detallada de los rasgos físicos de una persona. Obviamente es más frecuente en prosa que en verso, pero incluso la lírica procede a menudo a partir de la descripción de rasgos físicos aunque no de manera exhaustiva.

*...Decidme si en la boca
tenéis un rumoroso colmenero,
si las orejas vuestras son a modo
de pétalos de rosas ahuecados...*

2.3.3.2. Paisaje

Describe bellamente un lugar determinado, puntualizando cada uno de sus detalles o pormenores hasta hacer del lugar algo tan vivo que al leer da la impresión de tenerlo ante nuestros ojos:

*Cerca del tajo, en soledad amena,
de verdes sauces hay una espesura
toda la hiedra revestida y llena,
que por un tronco va hasta el altura
y así la teje arriba y encadena,
que el sol no halla paso a la verdura;
el agua baña el prado con sonido
alegrando la vista y el oído.*

(Garcilaso)

2.3.3.3. Cronografía

Descripción de tiempos, momentos o épocas en que se pinta el paisaje:

[...]No había fraude, el engaño ni la malicia mezclándose con verdad y llaneza. La justicia se estaba en sus propios términos, sin que la osasen turbar ni ofender los del favor y los del interese, que tanto ahora la menoscababan, turban y persiguen. La ley de encaje aún no se había sentado en el entendimiento del juez, porque entonces no había que juzgar ni quien fuese juzgado. (Cervantes)

2.3.3.4. Etopeya

Descripción de personas en su carácter y costumbres, es decir cualidades morales de una persona:

Mi padre duerme. Su semblante augusto

figura un apacible corazón;

está ahora tan dulce...

si hay algo en él de amargo, seré yo.

(Cesar Vallejo)

2.4.3.5. Retrato.

El retrato es la descripción que une la prosopografía a la etopeya, describiendo tanto física como anímicamente a la persona. Desde luego los animales no quedan excluidos de la posibilidad de ser retratados.

Ojos claros, serenos,

si de un dulce mirar sois alabados,

¿ por qué si me miráis, miráis airados?

Si cuanto más piadosos

más bellos parecéis a aquel que os mira,

no me miréis con ira,

porque no parezcáis menos hermosos.

¡ Ay, tormentos rabiosos ¡

Ojos claros, serenos,

ya que así me miráis, miradme al menos.

2.3.4. Figuras patéticas

Tienen un valor artístico literario cuando expresan emotivamente diferentes estados de ánimo, según sea la naturaleza de la pieza literaria.

Las que más despiertan la emoción son: apostrofe, la interrogación, la exclamación y la imprecación.

2.3.4.1. Exclamación retórica

Expresión de sentimientos mediante los signos (!) con la finalidad de dar emotividad al mensaje, expresar sentimientos de alegría, pena, dolor, exaltación, sorpresa abatimiento o cualquier otro estado de ánimo.

Extracto del poema “Mi muñeca Charito”

¡Oh cuánto he sufrido!

¡Qué inmensa la pena

que mi alma ha tenido!

Charito, mi nena,

mi linda muñeca,

estaba malita,

su boca reseca

cual rosa marchita

(Jácome, 1956, p.p. 43-44-45)

En el ejemplo citado *¡Oh cuanto he sufrido!* se enaltece lo que pregunta y tiene el propósito de despertar emociones (dolor, sufrimiento); la exclamación da mayor emotividad al mensaje.

2.3.4.2. Interrogación o pregunta retórica

Uso de la forma interrogativa, no para preguntar sino para reforzar una afirmación o la expresión de un sentimiento, constituyen afirmaciones o desahogos emocionales.

Extracto de poesía “Pregunta de un niño”:

¿Por qué el cielo no se cae?

¿Quién sostiene su armazón?

Todo cae y da en tierra

Y en las tardes también cae hasta el sol.

¿Por qué el cielo no se cae?

¿Quién me da una explicación?

(Jácome, "Palabras para jugar" 2001, p.p. 58)

El ejemplo planteado constituye una afirmación: *¿Por qué el cielo no se cae?*, la pregunta logra dar más fuerza al pensamiento expresando emociones.

2.3.4.3. Apóstrofe o invocación

Personificación del destinatario del discurso, al que se apela produciendo un brusco y efectivo giro en la exposición. Con ella el poeta se dirige a un ser real o imaginario para apelarlo o interrogarlo

Si de mis ansias el amor supiste,
Tú, que las quejas de mi voz llevaste,
Oye, no temas, y á mi ninfa dile,
Dile que muero."

2.3.4.4. Imprecación

Consiste en manifestar el vivo deseo de que alguien sufra un daño, tiene por objeto expresar un clamor con ansiedad para que algún mal o una malicia caigan sobre alguien:

*Vete de ahí, enemigo,
malo, falso, engañador,
que ni poso en ramo verde
ni en prado que tenga flor;
Matómela un balletero;
delé Dios mal galardón.*

2.4. Figuras retóricas de la poesía infantil

Definición de retórica: la retórica es la ciencia originaria de la antigüedad clásica centrada en el estudio del lenguaje y en las posibilidades persuasivas de su actualización lingüística en la oratoria. Es la disciplina o el arte del bien decir, de dar al lenguaje hablado o escrito la capacidad de conmover, persuadir o deleitar.

Etimológicamente, la palabra “retórica” procede del término griego *rhêtorikê*, refiriéndose con ello a hablar o al arte de hablar; y de ahí se utilizó el término *rhetor*, con el que se hace referencia al hablante. Su nacimiento se gesta en el discurso democrático, entendiendo por este la interacción y la expresión de los mundos posibles. Y desde sus orígenes, la retórica siempre se ha planteado unas realizaciones lingüísticas en una dimensión pragmática, centrada en el emisor, el receptor, y el mensaje.

La Retórica es la suma de todo un sistema de recursos, técnicas y reglas que actúan a diferentes niveles en la elaboración de una exposición o escrito. Estos elementos están estrechamente relacionados entre sí y repercuten íntegramente en los diferentes ámbitos discursivos.

Como disciplina, la Retórica es un campo de conocimiento transversal a múltiples ámbitos como la literatura, las ciencias políticas, el periodismo, la publicidad, etc. Se encarga de estudiar y sistematizar aquellos procedimientos o técnicas del uso del lenguaje que se ponen al servicio de finalidades estéticas y persuasivas entre otras.

Actualmente, la retórica ha experimentado una gran transformación y sus enseñanzas se utilizan en publicidad, la academia, la política, así como en la defensa de puntos de vista durante los juicios civiles. Por otro lado, gracias a las nuevas tecnologías audiovisuales podemos hablar de una retórica de la imagen, ya que mediante una imagen o video podemos hablar sobre algo utilizando figuras retóricas (metáfora, metonimia, prosopopeya, personificación, etc.).

“La retórica, por su carácter normativo, tiene similitud con la poética y con la Literatura en general, por cuanto se la considera como un arte que enseña las reglas del buen decir”.
(Jimenez, 2007)

Podríamos manifestar que la retórica es el arte de generar la persuasión; fascinación; hechizo mediante actos de habla que argumentan lo verosímil. Y resulta que lo verosímil hoy en día ya no es el despreciable polo opuesto al esplendoroso y admirable polo de lo verdadero o lo científico. Se utiliza la retórica en forma frecuente para lograr desentrañar e interpretar más de lo que realmente se expresa, por lo que su uso es reiterado en la poética de manera especial en la poesía infantil.

2.4.1. Clasificación de las figuras retóricas

Podemos afirmar que las figuras literarias llamadas también figuras de retórica o recursos literarios: son recursos del lenguaje literario utilizados por el poeta para dar más belleza y una mejor expresión a sus palabras; es decir, el poeta usa estos recursos para dar mayor expresividad a sus sentimientos y emociones íntimas, a su mundo interior; aunque no hay que olvidar que también podemos encontrar dichas figuras en el lenguaje coloquial.

José Luis García Barrientos plantea la clasificación de las figuras de la retórica en su obra “Las Figuras retóricas” (1998), así como Hernán Rodríguez Castelo (2011); nos da su punto de vista. Es de suma importancia recordar las principales figuras retóricas ya que nos servirán de referente para el análisis de la obra poéticas *Luz y Cristal* de Gustavo Alfredo Jácome.

2.4.1.1. Figuras fonológicas

Son aquellas que afectan a la forma fónica del enunciado: las alteraciones que experimentan los vocablos por aumento, adición, supresión, transposición o contracción de algún sonido, atendiendo al valor funcional de los fonemas dentro del sistema propio de cada lengua.

Refiriéndonos a los sonidos y a las relaciones que se establecen entre ellos. En este nivel se considera la rima, la métrica y el ritmo, así como algunas figuras retóricas que reciben el nombre de Metaplasmos y entre ellas tenemos a la onomatopeya y la aliteración.

Entre ellas plantea (Luis, 1998, págs. 12-21) la prótesis, epéntesis, paragoge, aféresis, síncope, apócope, metátesis, antitescorr, diéresis, sinéresis, sinalefa, dialefa, ecthlipsis, diástole, sístole, aliteración, anagrama, rima, eufonía, cacofonía.

2.4.1.2. Figuras gramaticales

Estas figuras se producen al añadir, suprimir o repetir palabras, o al alternar el orden de las palabras en la oración, estas figuras consisten en la modificación de la disposición de los elementos del enunciado, sin que haya modificaciones del sentido de las palabras.

Las figuras gramaticales llamadas también figuras de retórica o recursos literarios, son recursos del lenguaje literario utilizados por el poeta para dar más belleza y una mejor expresión a sus palabras; es decir, el poeta usa estos recursos para dar mayor expresividad a sus sentimientos y emociones íntimas, a su mundo interior; aunque no hay que olvidar que también podemos encontrar dichas figuras en el lenguaje coloquial.

Según la RAE las figuras gramaticales son característico en la función poética del lenguaje y propio de los textos literarios tanto en prosa como en verso, más abundantes en la poesía. Pueden aparecer también en otro tipo de textos como en el lenguaje publicitario, en ciertos textos periodísticos y en la lengua coloquial. De su estudio se ha encargado tradicionalmente la retórica o arte de bien decir, de embellecer la expresión de los conceptos, de dar al lenguaje escrito o hablado eficacia para deleitar, persuadir o conmover.

Entre las principales tenemos: pleonasma, epífrasis, sinatroísmo, enumeración, elipsis, silepsis, interrupción, enálage, germinación, anáfora, epifora, quiasmo (ídem p. 22-43).

2.4.1.3. Figuras semánticas

Las figuras semánticas son aquellas que emplean las palabras en sentido distinto al que estrictamente le corresponde, pero que tiene con esa alguna conexión, correspondencia o semejanza.

Estas figuras apelan al valor que la cosa remite pero van mucho más allá de la simple demostración. Comprometiendo de esta forma al destinatario, creando actitudes, sentimientos y emociones. No olvidemos que hacen referencia a lo connotativo.

Este término deriva del griego sema o sémeion (signo). En la lingüística moderna, sema es la unidad mínima de significado, llamada también rasgo o componente semántico. La semántica no determina el significado de la palabra sobre la base del diccionario ni teniendo solamente en cuenta el contexto, sino más bien examinando el entramado y la interacción de una pluralidad de valores semánticos, como por ejemplo las figuras retóricas (semejanza, metáfora, metonimia, etc.). La semántica, por consiguiente, no es el estudio lexical de las palabras, ya que considera que la unidad fundamental del discurso y del significado es la frase. Se ocupa: por tanto, de la relación entre la forma y el contenido, entre lo significante y lo significado en las palabras, en las frases y en los textos.

Entre las más utilizadas en la literatura encontramos:

Símil o comparación, gradación, epíteto, metáfora, hipérbole o superlación, sinestesia o metáfora sinestésica, ironía o antífrasis, sarcasmo, alegoría, metonimia, sinécdoque, antonomasia, énfasis, perífrasis, sinonimia, interpretación, isodinamia, antítesis.

2.4.1.4. Figuras tropológicas

(Castelo H. R., Análisis de las obras clásicas de la Literatura Infantil y Juvenil, 2011, pág. 154) “Los tropos son un desplazamiento del valor semántico (o significado) de una palabra a un valor semántico (o significado) extraño”.

El término tropológico proviene del vocablo griego tropo que significa vuelto, giro o cambio. Podemos afirmar que los tropos, consisten en modificar, restringir o alterar de algún modo el significado de las palabras.

Según el autor, entre las figuras tropológicas encontramos: la metáfora, ironía, sinécdoque, alusión, eufemismo, perífrasis, antonomasia, hipérbole y eufemismos.

Podemos concluir afirmando que el lenguaje figurado es el concepto base que nos permite llegar al significado del lenguaje tropológico; los dos términos designan cierta modificación o utilización especial del sentido de las palabras, pero el primero abarca muchos recursos literarios distintos, mientras que el segundo se refiere específicamente al uso de los tropos.

Como observamos en la clasificación propuesta por los autores: Barrientos y Castelo existen diversas figuras literarias, por consiguiente para el análisis nos enfocaremos en aquellas figuras; consideras las más recurrentes en la poesía infantil de Gustavo Alfredo Jácome, con la intención de llegar a profundizar el estilo propuesto por el autor en los cinco poemas representativos de su obra *Luz y cristal* que serán motivo de análisis en el capítulo III.

2.5. Descripción de las figuras literarias utilizadas en la poesía infantil de Jácome

2.5.1. Símil o comparación

Figura retórica que consiste en la unión mediante un nexo de dos términos que presentan semejanza. Esa relación se establece, generalmente, por medio de partículas o nexos comparativos: “como”, “así”, “así como”, “igual que”, “semejante a”, “lo mismo que” etc.

Extracto del poema “Rimas”

*Murmullo que en el alma
se eleva y va creciendo
como volcán que sordo
anuncia que va a arder*

(Gustavo Adolfo Bécquer, Rimas)

El autor se vale de unos de los recursos más utilizados y permanentes en los textos poéticos los símiles; al comparar y utilizar el conectar “como”. Los símiles permiten transmitir un mensaje y de aportar un rasgo estético distintivo

2.5.2. Metáfora

La metáfora consiste en la sustitución del nombre de una cosa por el de otra a la cual se asemeja, es una figura semejante a la comparación, pero no existe ningún nexo entre el término real y la imagen. En toda comparación hay un término real, que sirve de punto de partida, y un término evocado al que se designa generalmente como imagen.

Extracto del poema “La ardilla”

Un peluche diminuto
¡Que primor!
No descansa ni un minuto.
En el bosque va y viene,
nunca nunca se detiene
su motor.
(Jácome, 1956, p.p. 35)

En el poema citado se compara a la pequeña ardilla con un tierno y dulce peluche, es una comparación abreviada y ágil “*Un peluche diminuto*” encontramos los dos elementos constitutivos de la metáfora: el plano real, “la ardilla” el plano imaginario, “un peluche”.

2.5.3. La onomatopeya

Es la figura retórica que consiste en una repetición o una aliteración de sonidos lingüísticos que imitan los sonidos que tienen una correspondencia con algún elemento de la realidad. Las onomatopeyas también son vocablos o expresiones que imitan el sonido que realizan los animales, y éstas son usadas por los niños pequeños de muchas y muy diversas culturas, aunque también son muy usuales en la literatura: aullidos, chasquidos, susurros, ronroneos, silbidos, truenos, etc.

Extracto de los poemas “Moscardón”, “Mi trompito”

Moscardón,

cómo tocas tu acordeón:

una tecla, un sonido

repetido: nnnnnn.

Nada más.

(Jácome, 2001, p.p. 21)

En el poema presentado; el autor logra extraordinarios efectos con el uso de la onomatopeya; al reproducir el sonido del moscardón. Aquí se plantea el gesto imitativo de acciones realizadas por animales. Cada estrofa, además, implica, por su significado, un relato mínimo e incipiente, que, en definitiva, es una acción.

Zummmba y zummmba

mi trompito bailarín.

Baila rock, baila rumba,

su bailar no tiene fin

(Jácome, "Luz y Cristal. 2001, p.p. 49)

El poeta ecuatoriano imita el sonido en que imita el zumbido del trompo. Cada acción ocupa nada más y nada menos que una estrofa lo que permite la realización acabada del gesto que evoca la acción, sin acumulaciones que impidan la objetivación del gesto, ni frenen la elocución del ritmo musical que tiene el poema, cosa que no siempre sucede en canciones tradicionales o poemas no contruidos ex profeso para estos menesteres, y que sólo desobjetivando los gestos sirven para algún juego dramático o paradramático.

2.5.4. Alegoría

Consiste en representar una idea figuradamente a través de formas humanas, animales o seres inanimados. La alegoría pertenece a las figuras semánticas y suele estar formada por metáforas sucesivas.

Extracto del poema: "Pobre Luna"

*Ay la luna, tan redonda,
decidió ponerse a dieta,
porque se quedó prendada
por el guiño de un cometa
El gimnasio, lo primero.
Luego fue el mísero ayuno.
Sus antojos le quitaron,
nunca más, uno por uno (...)
(Jácome, 2001, p.p. 70-71)*

Se logra describir al personaje de la luna con demasiada gracia, logrando que el lector se transporte a lugares insospechados, constituye un relato fantástico se basa en lo irreal y causa un efecto de realidad, por lo que el lector encuentra una lógica a lo que está leyendo. Con el manejo de estos recursos literarios, el escritor logra transportar al niño a mundos fantásticos llenos de colorido y ensueño.

2.5.5. Ironía

Como figura retórica podemos decir que se trata de una herramienta que permite a un autor que exprese una cosa diciendo lo contrario, dotando al texto de una cierta suspicacia o volverlos burlescos.

Extracto del poema: "Al Indio"

*(...)Indio que sufres el yugo tan vil,
recuerda que tienes del sol el aliento.
¡Despierta! Sé libre cual ese viento
del páramo andino que sopla viril.*

*Indio proscrito: destroza cadenas,
sacude con brío tu yugo sin nombre,
reclama derechos y vuelve a ser hombre,
¡Que llevas la estirpe del sol en tus venas!*

(Jácome, 1956, p.p. 141)

La ironía es la autodefensa del poeta que se sabe demasiado humano, que se sabe terrestre y mortal, vulnerable a cualquier sentimiento; pasión, emoción. Jácome reflexiona en torno del sujeto contemporáneo, los pensamientos filosóficos y socioculturales que imperan y de las que este se vale al momento de enfrentar el acontecer.

2.5.6. Adjetivación

Figura retórica que se produce cuando varios adjetivos calificativos acompañan a uno o más sustantivos.

Extracto del poema: "Delfín"

*En la piscina un prodigio
admirable saltarín.
Los aplausos te consagran
acrobático delfín.
Gris el lomo y repentino
tú te empinas jugueterón,
y al caer desde lo alto
qué sonoro chapuzón.*

(Jácome, 2001, p.p. 30-31)

En el fragmento Jácome, se vale de los adjetivos calificativos para describir y proporcionar vida, es decir personificar a este mamífero acuático que con su gracia cautiva a grandes y chicos.

2.5.7. Rima

La rima consiste en la igualdad de los sonidos finales en los versos, a partir de la vocal tónica y final de la última palabra del verso. Lo importante de la rima es la percepción de una igualdad de timbre: es por tanto, un fenómeno acústico, no gráfico, aunque, como las letras son la representación de los fonemas, en una lectura no articulada siempre existe la sensación de esa equivalencia acústica. Hay dos categorías de rima: asonante y consonante.

Rima consonante: tiene iguales todos los sonidos, a partir de la vocal tónica. Es la reiteración de dos o más versos de todos los fonemas que se encuentran a partir de la última vocal acentuada

Ejemplo:

¿Qué tengo yo, que mi amistad procurar?

¿Qué interés te sigue, Jesús mío,

que a mi puerta, cubierta de rocío,

pasas las noches del invierno oscuras?

(Juan Ramón Jiménez)

Rima Asonante: solo se repiten los fonemas vocálicos. es la reiteración de dos o más versos de los fonemas vocálicos que se encuentran a partir de la última vocal acentuada.

Ejemplo: "El sapito trasnochador"

Un sapito guapo

da una serenata

a la luna llena

que brilla en su plata.

Contrató la orquesta

de unos cien flautistas,

todos gordinflones.

Todos muy artistas.

(Jácome, 2001, p.p. 16)

2.5.8. Jitanjáfora

La propia evocación del vocablo inventado nos lleva a utilizarlo para referirnos a todos esos juegos verbales y retahílas que el niño utiliza tradicionalmente para acompañar sus juegos o, simplemente, como divertimento imaginativo.

La jitanjáfora es una figura retórica que consiste en un enunciado carente de sentido que pretende conseguir resultados eufónicos (sonoridad agradable), o alteración de palabras adyacentes mediante el intercambio de sus terminaciones.

Ejemplo: “El reino del revés”

*Me dijeron que en el Reino del Revés
nada el pájaro y vuela el pez,
que los gatos no hacen miau y dicen yes
porque estudian mucho inglés.*

*Me dijeron que en el Reino del Revés
nadie baila con los pies,
que un ladrón es vigilante y otro es juez
y que dos y dos son tres.*

(María Elena Walsh)

2.5.9. Alegoría

Metáfora continuada o cadena de metáforas correlativas que desarrollan un completo doble sentido, literal y figurado.

Ejemplo:

Partimos cuando nascemos,
andamos mientras vivimos,
y llegamos
al tiempo que fenecemos;
así que cuando morimos,
descansamos.
(Jorge Manrique)

2.5.10. Énfasis.

Variedad de sinécdoque que consiste en usar una palabra o expresión en un sentido “especializado”, más preciso o profundo que el que tiene en un empleo habitual en la lengua ordinaria.

Ejemplo:

Suplícote que mires cuán pocas veces suceden bien las cosas que
debajo de cautela se comienzan y que no es de caballero entendellas
de una manera y una manera y decillas de otra
(Montemayor)

2.5.11. La metonimia.

Toma el efecto por la causa, o al revés; el signo por la cosa significada; el autor por sus obras; la actividad por la del instrumento. Jácome nos dice la metonimia consiste en nombrar una cosa con el nombre de otra, en virtud de la relación de sucesión que hay entre ellas.

Ejemplo.

*Cometió muchas burradas, por cometió muchas tonterías.
He leído a Mario Vargas Llosa por he leído las obras de Mario Vargas Llosa.*

El muchacho es de buena cabeza por el muchacho es inteligente

2.5.12. Pragmatografía.

Descripción de cosas, sucesos o acciones.

Ejemplo:

*Cercado es (cuanto más capaz, más lleno)
de la fruta, el zurrón, casi abortada,
que el tardo otoño deja al blanco seno
de la piadosa hierba encomendada:
la serba, a quien le da rugas el heno;
la pera, de quien fue cuna dorada
la rubia paja, y- pálida tutora-
la niega avara, y prodiga la dora.
(Góngora)*

2.5.13. Prosopografía

Esta figura literaria consiste en describir al personaje de la obra. Sus rasgos físicos, estatura, corpulencias, facciones, etc. Actualmente también se aplica en todas las divisiones cronológicas de la historia, y al estudio de las biografías.

Ejemplo.

*Llévela enseguida
a ver al doctor,
un viejo de lentes
y verde levita,
que cobra tres pesos
por cada visita.
(Jácome, 1956, pp.43-44)*

APÍTULO III

ANÁLISIS DE LA OBRA LITERARIA

*“Un libro, como un viaje,
Se comienza con inquietud
Y se termina con melancolía”*

3. Análisis de la Obra poética *Luz y Cristal* de Gustavo Alfredo Jácome.

3.1. Reseña histórica de la obra

En palabras del escritor lojano, político, diplomático y promotor cultural Benjamín Carrión, Gustavo Alfredo Jácome expone el valor más alto de su obra es la coherencia y exactitud con la que ha definido los parámetros de su poética:

Jácome es, ante todo, un hombre. Con poder de maestría. O sea de repartir sus dones entre sus semejantes. Con poder de amar a los niños y escribir para ellos *Luz y Cristal*. Con poder de amar la tierra y defenderla, como en Barro Dolorido. (Villamar, 2001)

En el proceso de nuestra investigación, hemos podido advertir de la influencia que sobre la obra de Gustavo ejercen autores como Juan Rulfo, Federico González Suarez, Juan Montalvo y desde su especialidad de lingüística Saussure; y no únicamente por tratarse de escritores de la Literatura Infantil y Juvenil sino además, por la fuerza magnética que proyectan y la profunda sabiduría que encierran estos autores en sus obras.

Así en la obra poética Gustavo Alfredo Jácome agrupo bajo la denominación de *Luz y Cristal* poemas que mantienen un carácter lúdico, están compuestas por actores diminutos, y graciosos: hormigas; tortugas; conejos; sapos, y demás personajes que como dice el autor son obras convertidas en bellos juguetes para alegrar la vida de sus lectores.

La crítica coloca a Jácome entre los autores precursores ecuatorianos, en sus escritos demuestra Jácome el amor a la libertad, la defensa de la democracia y la divulgación de los atropellos a la raza indígena. Nuestro escritor nos invita a bucear en el mundo de la expresión de ideas, sentimientos y emociones. Hablar de poesía es gratificante porque es un arte que se vale de diversos artificios como la profundidad, el ritmo y el sonido en el uso de la palabra.

3.2. Enunciación de la obra *Luz y Cristal*

Esta obra poética forma parte de nuestra identidad cultural, que con el pasar del tiempo ha vivido y vive su propia metamorfosis; *Luz y Cristal* fue escrito en su primera edición

1947; segunda edición en el año 1956, ganó el primer premio en el Concurso nacional de Literatura Infantil promovido por el Ministerio de Educación en 1943.

Esta obra mantiene su carácter lúdico Jácome refleja su temperamento sincero, rebelde y sensible, presenta dos vertientes predominantes, la humana y la socio-cultural. Cree profundamente en la educación, en la protección de la infancia, en la justicia social para los humildes o desposeídos. *Luz y cristal* constituye, en nuestro país, la primera obra de poesía infantil impregnada de alto valor estético.

El lenguaje utilizado en esta poesía es de una transparente naturalidad. El impacto emocional emana, esencialmente de ella y de esa manera tan inocente de decir las cosas profundamente humanas, el autor expresa de manera íntima emociones, afectos, estados de ánimo acerca de una persona, animal u objeto de inspiración, por lo tanto predomina la subjetividad.

Para lograr su cometido en la obra, el autor hace uso de figuras retórica y recursos estilísticos que le dan elegancia, armonía, belleza, sonoridad y profundidad a lo que desea expresar.

3.3. Partes de la obra

Se compone de tres partes y se corresponden al género lírico y narrativo. Está compuesto por ciento cincuenta y dos páginas; por donde circulan ochenta poemas infantiles, nanas, rimas, cuentos, canciones, retahílas, villancicos, rondas o corros, disparatadas o del absurdo, coplas etc.: todos estos llenos de emoción y penetrados de ternura, el autor invita a los niños a través de la obra a mirar el universo no solo con una luz distinta, sino con otras formas de transparencia.

Las ilustraciones son en blanco y negro expresan creativamente las ideas del autor consiguiendo una comunicación eficaz con el observador, la obra mantiene su presentación rústica (sencilla y delicada) un formato de 12 X 20 cm. (Jacome, Luz y Cristal, 1956).

3.4. Tema y motivos

La obra poética *Luz y cristal* de Gustavo Alfredo Jácome (1912) consta de ciento cincuenta y dos páginas es el primer libro de este autor que recogen mayoritariamente 5 canciones. Se trata de un autor conocido como precursor de nuestra literatura; su obra poética infantil, aún vigente, tiene gran musicalidad, forma parte de los clásicos de la literatura infantil ecuatoriana.

Luz y Cristal es un auténtico modelo de literatura infantil en el doble sentido que debe tener este término: literatura que entiendan los niños, que les enseñe a ver la naturaleza que les rodea, a amarla y a aprender a amar en ella a la patria. La obra acumula la principal obra poética de Jácome: cincuenta y dos poemas infantiles llenos de emoción y ternura. Como sugiere el título de la obra, el autor incita a los niños a mirar el universo no solo con una luz distinta, sino con otras formas de transparencia.

En un tiempo en donde escribir poemas para los niños era sinónimo de uso del diminutivo y la repetición insulsa de palabras rimadas, Jácome rompe con la tradición, y construye una poesía infantil que no pasa solo por el intelecto, sino que llega cargada de sensaciones, de emociones múltiples y de gran calidad poética.

La obra ofrece, una variedad de poesía llena de tradición, cultura y folklore, en ocasiones amplia y diversa, algunos de los géneros líricos de su época: canciones (canción al agua, canción a la lluvia, cantos de optimismo, canción de juventud), rondas (ronda rondín, ronda del amanecer, ronda de las abejas) algunos de estos muy famosos; escribe numerosos poemas que transmiten la tradición; podemos afirmar que el niño desde la cuna escuchan poesías. En la poética se encuentran cuentos, canciones de cuna, nanas, que en realidad son pequeños poemas con música. Por otra parte en la clasificación del folklore infantil todo está redactado en forma poética: trabalenguas, adivinanzas, oraciones etc. En la obra caracteriza su estilo e indiscutible interés por la experimentación métrica y estilística.

Cada uno de los poemas que integran la obra *Luz y Cristal* animan a reconocer en lo ordinario a un universo insólito poblado con personajes tiernos y disparatados: peces que se resfrían, conejos que juegan a la ronda, arañas que dictan clases y libélulas que van a la escuela. Con sin par sabiduría, la araña dicta a las moscas su clase de Geometría. El

poeta resalta el valor fónico de las palabras, y hace un uso magistral de las repeticiones vocálicas y consonánticas.

Los poemas de *Luz y Cristal* son sencillos en su estructura, orientados a los más pequeños por la temática que presenta, donde se evidencia el uso frecuente de imágenes sensoriales visuales y auditivas, destacándose la descripción de colores, la forma, el tamaño, el ritmo o sonoridad esencialmente.

Es una obra sencilla constituye un material pedagógico para promover, desarrollar e incentivar la práctica de la lectura mediante una estrategia infalible, el juego; fomenta la lectura creativa y reflexiva, apoyada en actividades lúdicas. Su primera edición apareció en el año 1942, ganó el premio en el concurso Nacional de Literatura Infantil promovido por el Ministerio de Educación.

Luz y Cristal fue creada con el fin de proveer y aportar a los más pequeños juego y creatividad. Imaginar y jugar es también conocer. A través de sus personajes infantiles y la imitación de sonidos onomatopéyicos nos transporta a un mundo de fantasía; con miles de animalitos que cobran vida para transformar un mundo hostil en la magia del mundo de la fantasía; cada página es una fragata que nos transporta a mundos y tierras lejanas, tierras de nuestros antepasados.

En esta obra el autor admira la naturaleza, su habitad y la perfección de la creación divina; paisajes majestuosos rodeados de vistosos colores, maravillas de Ecuador, infunde en el lector el amor a la tierra de los antepasados. Utiliza un lenguaje colorido en su poesía y este va de acuerdo con los estados anímicos que este desea proyectar, así como también la musicalidad de sus versos, en sus letras casi nos hace sentir la forma de las montañas, cordilleras y los paisajes a los que hace alusión en ese momento. Transmite una energía profunda, una fuerza que únicamente posee un amante a la literatura infantil.

Jácome con su poesía te hace pensar, te desafía a que comprendas y a que intérpretes y que seas tú el que se quede con la última palabra; utiliza un despliegue de metáforas que transforman en estímulo su fantasía y un descubrimiento de insoslayables sonoridades. El autor ciertamente juega con las palabras y la imaginación; considera que son el medio

que tienen los niños para acercarse a la realidad, logrando así dominar las palabras y las cosas.

En esta obra logra resaltar no solamente la fuerza emotiva de sus poemas; creados estos para acariciar, divertir y entretener a los niños, sino la profunda sabiduría que encierran. Es por esta razón que Jácome es considerado como uno de los más grandes maestros de la educación ecuatoriana.

3.5. Análisis de figuras literarias presentes en cinco poemas infantiles de Gustavo Alfredo Jácome

Es importante recalcar que estos 152 poemas de la *Luz y Cristal* fueron seleccionados cinco poemas; tomando en consideración algunos aspectos de carácter formal que presenta toda la obra: *El país de los enanitos*, *Charito*, *La ranita enamorada*, *Canto al sembrador*, *Al indio*; cada poema se analizará en base a los recursos estilísticos ya que son considerados como los diversos trucos que utiliza el escritor para hacer más expresivo su mensaje y llamar la atención del lector. El conjunto de estos recursos que utiliza el autor se llama estilo.

3.5.1. Poema “El país de los enanitos”

*La abuelita cuenta
que hace muchos años
conoció unos hombres
de los más extraños.*

*Que hizo un largo viaje
al país de ensueños
de los enanitos
de rostros risueños.*

*Cuentan que eran chicos
como pulgarcito
y con blancas barbas*

como el abuelito.

*Que tenían todos
muy vivaces ojos
y llevaban siempre
vestiditos rojos.*

*Dice que aquel reino
valía un tesoro,
pues vivían todos
en castillos de oro.*

*Que en las noches claras
jugaban la ronda
con su Blanca Nieve
de melena blonda.*

*¡Ay cómo quisiera
como la abuelita
yo también viajar,*

*Y con Blanca Nieve
a la rueda rueda,
muy feliz jugar!
(Jácome, 1956, pp. 35-36)*

3.5.1.1. Tema

Este poema pertenece a una de las obras destacadas de Gustavo Alfredo Jácome, desarrolla el tema de la fragilidad humana ante los recuerdos de aquellas personas que no están a nuestro lado pero constituyeron un pilar en nuestra infancia, como se aprecia el autor no solo comunica un mensaje sino que hace expresivo su contenido pintando con el lenguaje la magia de los cuentos infantiles y la fantasía que desarrolla a través de ellos, transmite una sensación de melancolía y tristeza.

3.5.1.2. Estructura formal

El poema está dividido en siete estrofas, 4 de seis versos, una de ocho, y dos de tres. En la mayoría de las estrofas se respeta el patrón rima, presenta un tono lírico – narrativo, corta extensión y el empleo frecuente del diálogo, en él se aprecia que se narran sucesos legendarios. Jácome considera la repetición de palabras y frases deliberadamente, creando un efecto de profunda melancolía.

En este poema se advierte desde la primera estrofa la presencia de la metáfora, a través de este recurso crea una imagen nueva, otorgándole a este un significado más amplio que caracteriza al primero de un modo divertido.

Ejemplo:

*La abuelita cuenta
que hace muchos años
conoció unos hombres
de lo más extraños.*

*Que hizo un largo viaje
al país de ensueños
de los enanitos
de rostros risueños*

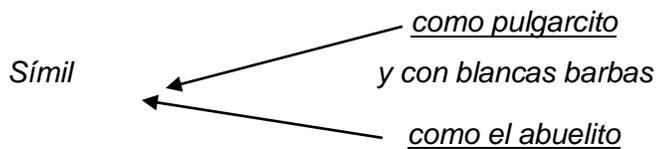
metáfora

```
graph LR; A[metáfora] --> B[de lo más extraños]; A --> C[al país de ensueños]
```

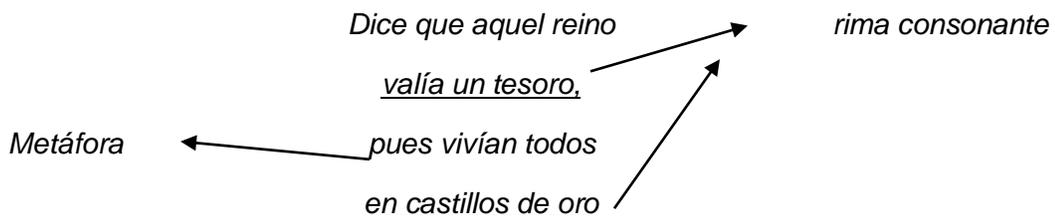
La segunda estrofa complementa la metáfora anterior con el conocimiento que puede adquirir un niño en el mundo de los cuentos. El escritor graciosamente juega con el sentido de la vista, es decir crea imágenes visuales para destacar lo maravilloso de ingresar al mundo de la fantasía y la imaginación.

En el segundo y cuarto verso encontramos Símil o comparación al comparar utiliza el conector “como”; estableciendo una relación explícita entre algo real y algo imaginario, desarrollando de esta manera la astucia de los niños y aportando con un rasgo estético distintivo.

Cuentan que eran chicos

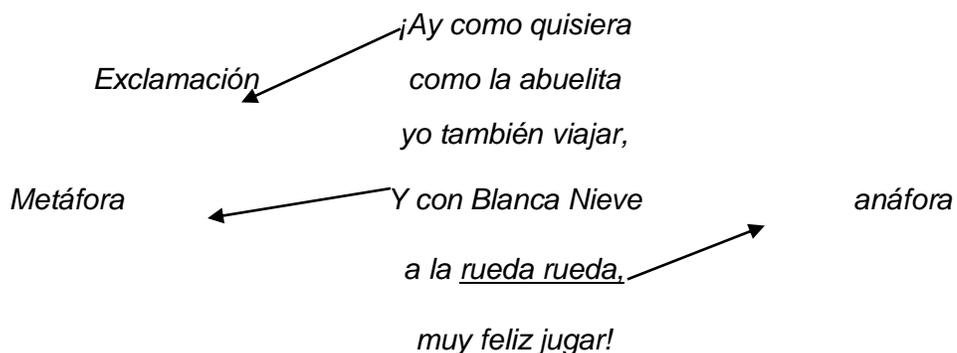


En la quinta estrofa está presente la rima . En ambos ejemplos el autor muestra las cosas de modo tan vivaz que parece que se las estuviera observando en ese preciso instante, las frases sugieren un mundo ideal en donde la pobreza no existe y su gente es amable y viven muy felices, la rima da sonoridad y musicalidad a la poesía



En la séptima estrofa y octava estrofa se cierra con exclamación retórica recurso utilizado para dar mayor emotividad provocando mayor fuerza y eficacia a lo que se dice.

En el segundo verso de la octava estrofa se percibe la utilización de la anáfora con el único fin de dar énfasis a la frase.



El autor considera que la poesía es la manera más efectiva y emocional del lenguaje, produce el placer que le es propio, es el caso de la poesía *El país de los enanitos*; lo interesante de esta historia es que mantiene el suspenso, respeta las reglas genéricas que lo sostiene manteniendo la atención del lector. La versificación que utiliza el autor en cada estrofa es herencia del folklore ecuatoriano.

3.5.1.3. Aspectos morfológico y sintáctico

Dentro de estas cuatro estrofas se encuentran frases y palabras que remiten a los clásicos cuentos de hadas, muchos años atrás, este particular estilo remite a una historia fantástica que se completa con imágenes de duendes, princesas y lobos denotando el claro estilo original con tono familiar de Jácome.

El poeta ha seleccionado en forma detallada cada lugar, la obra está construida en escenarios con un asidero a la realidad espacios abiertos como el patio, o en un lugar interior de la vivienda una chimenea o donde puedan los niños con su abuela reunirse para contar las más bellas historias.

Los personajes son novedosos para el momento, llenos de humor de gracia y donaire poseen la fragilidad de sus existencias, que constituye para el lector niño o adulto una fantástica metáfora sobre lo efímero de la vida.

Hay momentos que el poema lo lleva a pensar en los cuentos clásicos narrados por nuestros abuelos; cómplices de muchas aventuras entre ellos: barba azul, la cenicienta, las mil y una noches, el poema no sufre cambios en ninguna de sus estrofas, están presentes algunas figuras retóricas.

3.5.1.4. Aspecto semántico:

A lo largo de todo el poema podemos observar como el yo lírico expresa su emoción; encontrando ciertos símbolos que sobresalen dentro:

La abuela es uno de los personajes utilizados en los cuentos de hadas principalmente en la Caperucita, se la describe como alguien tierna y dulce que narra historia a su pequeña nieta y logra prevenirla de cualquier peligro que puede suscitarse a lo largo de su vida.

El psicoanalista Bruno Bettelheim ha manifestado que en el campo de la literatura infantil no existe otra cosa más enriquecedora que los viejos cuentos populares, no sólo por su forma literaria y su belleza estética, sino también porque son comprensibles para el niño, cosa que ninguna otra forma de arte es capaz de conseguir.

Al utilizar la frase Que hizo un largo viaje, quizá refleja el cambio o transformación que Jácome esperaba que se de en la Literatura Ecuatoriana o que estaba a punto de conseguir sus metas anheladas ser reconocido como uno de los pioneros de la literatura

para niños, recordemos que el escritor recorrió varios países y fueron grandes sus aportes.

El **color blanco** aporta la paz, ayuda a limpiar y aclarar las emociones, los pensamientos y el espíritu, Jácome expresa su libertad y se olvida de las opresiones que le agobiaban por causa de la explotación a los indígenas de su tierra.

3.5.1.5. Valoración personal

Los temas que abarca el poema; son el más grato alimento para el alma del niño, estimulan la fantasía, con la ayuda de estos cuentos de hadas le ayuda a comprender y alentar el desarrollo de su personalidad. Los cuentos de hadas son únicos, y no solo por su forma literaria, sino también como obras de arte totalmente comprensibles para el niño, cosa que ninguna otra forma de arte es capaz de conseguir.

Así mismo, el niño obtendrá un significado distinto de la misma historia según sus intereses y necesidades del momento. Si se le ofrece la oportunidad, recurrirá a la misma historia cuando esté preparado para ampliar los viejos significados o para sustituirlos por otros nuevos, reflejan sus experiencias, pensamientos y sentimientos.

Los abuelos transmiten a sus nietos historias que forman parte del folklore ya que viven en el corazón de los pueblos. Estos cuentos que envuelven a los niños y enriquecen la vida de este tiene su trasfondo en su ser psicológico y emocional

Gustavo Alfredo Jácome describe el cuento como un instrumento de goce, de conocimiento, de comprensión, de crecimiento del ser humano. Mientras en el mundo de las hadas la magia y el encantamiento se aceptan como hechos cotidianos y naturales, lo fantástico irrumpe como lo inexplicable, lo misterioso y lo insólito.

Más allá de cualquier otra finalidad pedagógica o formativa, su función primaria es puramente estética, la de promover en el niño el gusto por la belleza de la palabra, el deleite ante la creación de mundos de ficción.

La poesía es una manifestación de la fantasía, al igual que el pensamiento, es uno de los procesos cognoscitivos superiores que nos diferencia de la actividad instintiva de los animales irracionales. La imaginación es tan importante para construir un edificio como

para escribir el más fantástico de los cuentos, ya que los dos necesitan ser planificados por anticipación, para obtener el resultado que fue procreado por medio de la imaginación.

A través de la fantasía el niño logra hallar una completa libertad y satisfacción, juega y fantasea hasta el cansancio, representa sus personajes favoritos, independientemente de cual sea la reacción de su entorno: imita el ronronear del gato, los sonidos del agua, el croar de las ranas. En su mundo fantástico todo es posible: la muñeca habla con voz humana, los caracoles juegan y se divierten. El niño es artífice de un mundo hecho de magia y de fantasía, y el único modo de entrar en este mundo es seguir sus reglas.

3.5.2. Poema “Mi muñeca Charito”

*¡Oh cuánto he sufrido!
¡Qué inmensa la pena
que mi alma ha tenido!
Charito, mi nena,
mi linda muñeca,
estaba malita,
su boca reseca
cual rosa marchita.*

*¡Ay cómo sufría
mi pobre muñeca
tan grave dolor!*

*Llévela enseguida
a ver al doctor,
un viejo de lentes
y verde levita,
que cobra tres pesos
por cada visita.
Miróle primero
la lengua y el pecho
y luego el garguero*

*y atento el oído
oía el sonido
de su corazón.*

*Y luego me dijo
con voz muy severa:
_ "Su chica precisa
de una operación,
pues d otra manera
no puede vivir"(...)
(Jácome, 1956, pp. 43-44)*

3.5.2.1. Tema

Otro emocionante poesía que encontramos en el repertorio del poemario Luz y cristal (1952); Jácome expresa el dolor utiliza un lenguaje tono sencillo, coloquial, y fresco, registros medidas, versos. Tratan temas tabús que pueden sonar polémicos. Los cuentos en su totalidad resultan ser una gran metáfora.

En los poemas existe un toque de humor, sin dejar de enfocar los problemas cotidianos de la juventud y de las familias actuales.

El autor ecuatoriano no tiene miedo de abordar temas que para los adultos pueden ser difíciles de hablar con los niños. Este poema trata de la historia de una muñeca llamada Charito, quien un día se enfermó fuertes dolores acechaban a la muñeca hasta el punto de llegar a la muerte.

Jácome no pretende atemorizar a los niños o de hacerles entender antes de tiempo lo que sus mentes todavía no pueden asimilar, sino en forma directa enfoca que la muerte y el dolor forman parte de la vida. Y sobre todo que si algo así sucede, es normal sentirse tristes y llorar, de igual manera que es natural la necesidad de sobreponerse y seguir adelante.

El poema se convierte así en una muy sutil estrategia para familiarizar a los niños con temas difíciles el amor, el odio, la tristeza, el dolor, la venganza; sus mensajes humanizan a los niños ya que tocan la fibra de la sensibilidad propia de una criatura.

3.5.2.2. Estructura formal

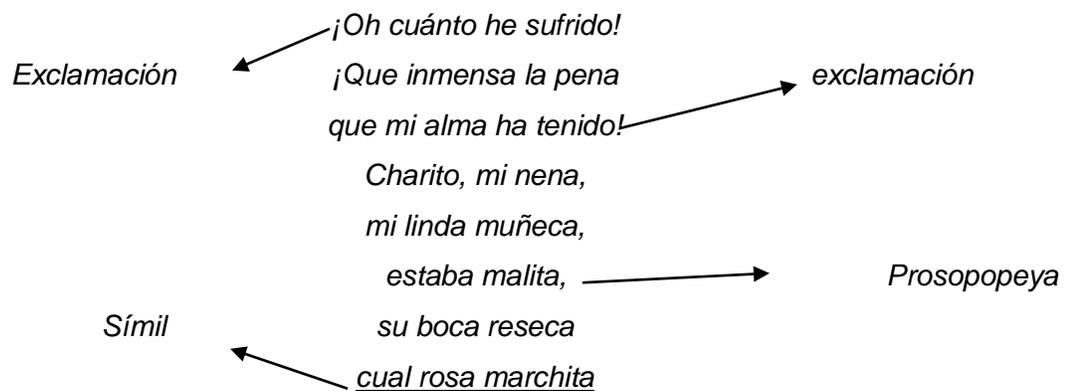
El poema se divide en siete estrofas, dos de ocho versos, la segunda estrofa de veintiún versos, la tercera estrofa de cuatro versos, la quinta estrofa de dieciséis versos, la sexta estrofa de tres versos y la séptima estrofa de diez versos. Se sigue una secuencia de estrofa larga y corta respetando el patrón de rima, exhibe un tono reflexivo – descriptivo y el empleo habitual del diálogo, se aprecia que se narran acontecimientos de la vida real. Jácome considera la exclamación para marcar la cima emotiva o clímax de una composición creando un efecto de profunda melancolía, ocupando un lugar preferente en la estructura del subgénero lírico, para expresar la inmensa pena que siente la inocente al ver a su muñeca postrada en el dolor.

Los recursos literarios presentes en el poema son utilizados para generar relevancia poética, apreciamos los siguientes.

En la primera, segunda y tercera estrofa inicia con la utilización de la exclamación retórica a través de la cual el autor expresa de forma intensa una emoción, un sentimiento como: el temor, el dolor o la sorpresa intensificando las cualidades del personaje.

En el séptimo y octavo verso encontramos la prosopopeya o personificación se le atribuyen propiedades humanas a algo inanimado, proporcionando acciones que únicamente ejecutan los seres humanos como: hablar, actuar, reaccionar, como si fuera una persona, dotando de variedad y animación este recurso es básico en la literatura.

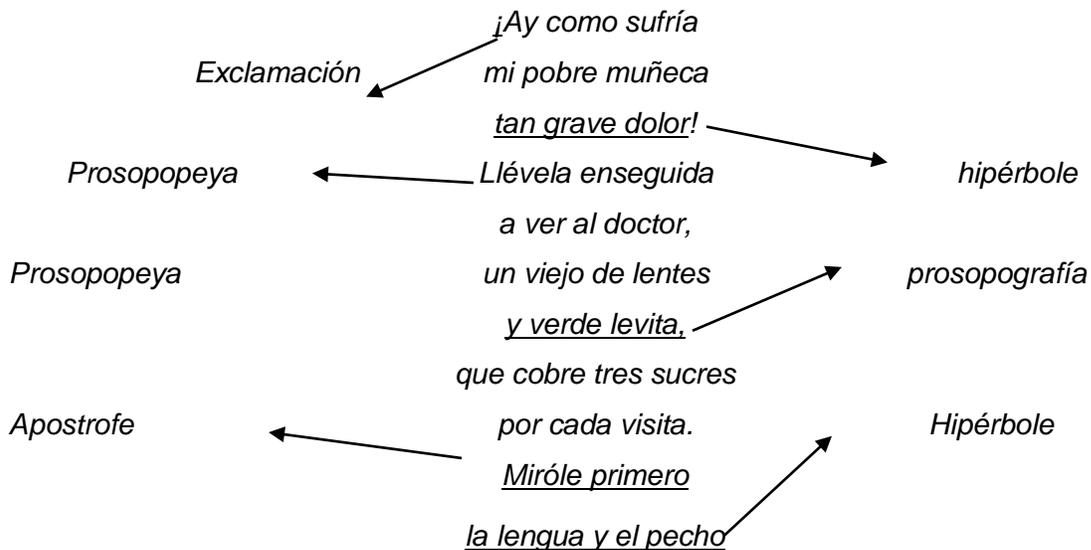
Podemos visualizar las siguientes:



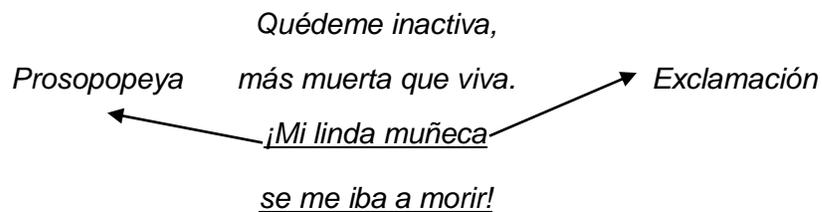
En la segunda y quinta estrofa se presenta un nuevo recurso literario, se trata de la hipérbole o exageración proporcionando un mayor énfasis a una emoción que se suscita en la realidad.

La metáfora se aprecia en cada una de las estrofas se la utiliza como recurso para establecer una comparación entre sus similitudes y rasgos compartidos entre la niña y la muñeca, el autor toma un concepto que entendemos con claridad y lo utiliza para comprender de una mejor manera el que menos se entiende.

Encontramos apostrofe en la segunda y quinta estrofa ya que se utiliza para apelar produciendo un brusco y efectivo giro en la exposición.



En la segunda, tercera y quinta estrofa se presenta la prosopopeya, ya que se da cualidades a un ser inanimado. Vera como ahora su chica se sana referida a la muñeca, tiene la intención de destacar el dolor y sufrimiento, su apariencia es muy parecida al de una niña, atribuye la personalidad de un ser humano.



Y con la cuchilla
abrióle un gran tajo, → *hipérbole*
alzó una costilla
con mucho trabajo;
hurgo las entrañas, → *hipérbole*
con mil artimañas,
miro los riñones

3.5.2.3. Aspectos Morfológicos y Sintácticos

En estas nueve estrofas se detallan en forma clara problemas de la vida diaria, así como observamos en el poema “Charito”, cada uno tiene su experiencia vivencial e intransferible sobre la muerte y el dolor que esta causa a las personas cercanas; sean estos niños o adultos, estos temas han estado presentes entre los seres humanos por siglos.

El niño necesita más que nadie que se le den sugerencias, en forma simbólica, de cómo debe tratar con dichas historias y avanzar sin peligro hacia la madurez. Las historias de Jácome son seguras no mencionan ni la muerte ni el envejecimiento, límites de nuestra existencia, ni el deseo de la vida eterna. La expresión lírica enfrenta debidamente al niño con los conflictos humanos básicos.

La obra literaria *Luz y Cristal* está cimentada en un tiempo con asidero en la realidad, la mayor parte de su obra poética son magníficos escenarios. En ellos se narran hechos que tienen coherencia, pero sus personajes pese a actuar como humanos, son casi absolutamente irreales, por tanto oníricos.

Los personajes de la poesía son redondos, la niña y Charito (la muñeca), sorprenden y convencen transformando la pequeña historia en atractiva al lector, van evolucionando conforme avanza la trama. El doctor es un personaje plano se construye en torno a una cualidad la de sanar no evoluciona en la historia.

Su creación no es ajena al contexto social, más bien se nutre de este. Sus poemas, cuentos canciones, artículos y ensayos reflejan su compromiso y su preocupación por la sociedad de su tiempo.

El escritor cierra su historia con un final abierto escapando así Charito del sufrimiento y de la oscuridad de la muerte, activando la imaginación del lector. Dos motivos esenciales circulan en su obra, ese espacio interior lleno de soledad por un lado; por el otro: el encuentro con situaciones límites de un modo no traumático donde la circunstancia del acto poético es implícita al entorno narrativo y conduce al lector a una comprensión de un estado, de una circunstancia de difícil asimilación. Pensemos en la muerte o en la ausencia de un ser querido.

3.5.2.4. Aspecto semántico

El profundo sentido de lo poético, sin concesiones, que prevalece en la Obra de Gustavo Alfredo Jácome es un alimento de creciente valorización en su ser espejo con el descubrimiento de esa soledad, que al ser definida como lugar idealizado, conforma al niño y al adolescente, se con-sustancia con su ser. Se puede decir que su escritura logra la comunión con lectores de edad infantil y juvenil desde la mirada de sus propias necesidades emocionales, por todo esto se destacan los siguientes símbolos.

Los juegos simbólicos.- Charito es una muñeca, por lo general, los juguetes han marcado nuestra infancia, se convierten en amigos de la soledad, son sustitutos de nuestros amigos, un juguete es un objeto con el que se entretiene un niño, y sin embargo esta es una definición muy pobre, ya que los juguetes son herramientas para desarrollar y potenciar sus características personales y para formarle en el aprendizaje. La muñeca se transforma en una herramienta con la que la niña logra construir sus propios puentes entre la fantasía y el mundo real.

Los juguetes reflejan la cultura del momento e indican los cambios culturales y las tendencias de la sociedad, añaden la magia y emoción al aprendizaje sobre la vida, amplía el desarrollo cognoscitivo, físico y social del niño.

Los juegos simbólicos son juegos en los cuales los niños evocan situaciones ficticias como si estuvieran pasando en la realidad. Se trata de la capacidad de simbolizar, es decir, de crear situaciones mentales y combinar hechos reales con hechos imaginativos. Sucede cuando, por ejemplo, los niños juegan a ser superhéroes, las niñas juegan ser las

mamá de las muñecas y demás. Veamos en este post sus beneficios y demás particularidades de este tipo de juego.

Y en estas situaciones ficticias cobran vida los muñecos, los osos de peluche, y los niños se ponen en un personaje irreal, que puede comprender cualquier oficio hasta los superhéroes de películas, o bien mantienen su condición de niños. Sea la situación que fuese, el juego simbólico es importante por el lenguaje que van desarrollando los pequeños en sus situaciones imaginarias. Por ejemplo, cuando una niña juega a ser la mamá de su muñeca y la cuida, la cambia y le da de comer, la pequeña estimula su lenguaje.

Gustavo Alfredo Jácome con su aporte a la literatura; afirma que los juguetes además de tener una función lúdica, contribuyen al desarrollo integral de la personalidad del niño: intelectual, física, moral, social y afectiva favoreciendo su aprendizaje. A través de ellos se mueven, experimentan, manipulan se relacionan e intercambian vivencias.

La amistad.- El valor de la amistad es un vínculo muy importante a desarrollar en la educación de los niños. Es el afecto, puro y desinteresado, que se comparte con otra persona, el cual nace y se fortalece mediante las interrelaciones entre los seres humanos.

Para que el niño aprenda sobre el valor de la amistad es necesario formarle con nociones, conocimientos, habilidades, emociones, vivencias, sentimientos, y que le preparemos para vivir con armonía y respeto. La amistad es una llave que te deja entrar en el corazón de los demás. No es un suceso normal, simplemente ocurre con espontaneidad.

La amistad brinda el apoyo, la ternura, la solidaridad, la confianza el respaldo, el aprecio y muchos otros sentimientos que hacen la vida más cordial. Los amigos contribuyen a que el niño se desarrolle emocional y moralmente.

La infancia.- representada en la niña vive experiencias, emociones sentimientos de alegría, tristeza y se vincula directamente al dolor que nuestro autor vivió en su infancia, en esta etapa la pequeña a través del juego de roles empieza a comprender el mundo adulto, en su universo representa simbólicamente fantasías, deseos, experiencias. El juego envuelve la vida de todo niño, forma parte de sus intereses y lo practica como una

necesidad psicológica de equilibrio y crecimiento, además de ser una actividad lúdica y placentera esto al lograr liberar de la muerte a su mejor amiga.

Su boca cual rosa marchita; son los momentos difíciles que rodearon la vida del autor, la muerte de sus padres, la soledad y el no saber cómo afrontar los problemas que se le produjeron en su niñez etapa de inocencia y pureza.

Ay como sufría/ mi pobre muñeca/tan grave dolor: Espacio psicológico, la niña expresa su dolor, sus sentimientos se manifiestan en el llanto y el temor que siente ante la angustiante presencia de la muerte, al finalizar la historia se fortalece con la recuperación de su muñeca amada. Espacio social, la muerte y el dolor son temas de la vida cotidiana los mismos que deben ser tratados con naturalidad, el comportamiento de apego y las emociones humanas.

El doctor.- representa el poder de curación, da seguridad emocional a la niña, plantea la realidad por muy dura y cruel que esta pudiera ser, encierra las dudas que el autor atravesaba al no obtener sus objetivos planteados en momentos difíciles que atravesaba la Literatura.

Un viejo de lentes y verde levita.- cada verso nos transporta a la naturaleza es así como el color verde nos conecta con ella, la infancia de Jácome tubo momentos llenos de depresión que causaron momentos traumáticos en ese instante. Es su tierra Otavalo quien le proporciona momentos de confort y relajación de calma y de paz interior.

3.5.2.5. Valoración personal

Como valoración personal, podemos afirmar que Jácome es un escritor de literatura infantil con un estilo único su naturalidad es evidente en cada uno de sus poemas. Cada estrofa nos muestra un lenguaje sencillo de fácil lectura, un lenguaje ameno utilizado en oraciones simples y cortas.

Su estilo claro proporciona sencillez y elegancia a cada poema narrado, constituyendo un legado cultural digno de ser imitado, en el poema Charito Jácome utiliza un estilo indirecto ya que el personaje no habla por sí mismo necesita de un narrador. Son 152 poemas de una obra fantástica. Jácome proporciona a la protagonista características similares a una

niña de su época, es que parece describir el sufrimiento suscitado en su niñez, ya que al conocer la historia de vida del escritor se encuentran evidencias de los momentos difíciles que le tocó vivir a un pequeño. Un ejemplo puede ser cuando en el poema menciona y al verme sumida en mi hondo dolor “le salvo la vida me dijo el doctor” Charito es un gran ejemplo de la obra lírica de Jácome.

3.5.3. Poema “La ranita enamorada”

*Con un hongo por sombrilla
la Ranita fue a pasear
por el valle y la colina,
por el río y más allá.*

*Iba toda endomingada,
con un garbo señorial
y el rumor almidonado
de la enagua y el fustán.
Los sapitos que miraban
la fachenda sin igual,
murmuraban:- “¡Qué guapeza!
¡Y ese aire al caminar!”*

*Y la Rana, modosita,
Simulabano escuchar
más, sentía que de rojo
encendíase su faz.*

*Esa noche, cuando estuvo
de regreso en el hogar,
se sintió muy enfermita
con un dulce y raro mal.
(Jácome, 1956, pp. 77-78)*

3.5.3.1. Tema

La principal temática utilizada en la poesía la *Ranita Enamorada* descubre las tradiciones y folklore propio de la época; la primera la forma de vestir con enaguas y fustán; como lo hacían las doncellas cuando iban presurosas cada domingo a la iglesia, las costumbres sociales.

En la poesía está implícita aquí la forma de comportamiento de la juventud del siglo XX, en lo que se refiere al ámbito el mundo humano y animal de la poesía titulada *La Ranita Enamorada*, se describe el ambiente de la época de los noventa: la pequeña ranita representa a las doncellas, coquetas y enamoradas se complementa al mencionar a los jovencitos enamorados y llenos de ilusiones.

La obra está elaborada en un ambiente con asidero en la realidad - un estanque- pero sus pobladores, a pesar de tener la mente humana una existencia real, son casi definitivamente irreales, por tanto oníricos.

Transporta a épocas pasadas, permite conocer ambientes y escenarios de siglos atrás. Considero que la Literatura y en particular la poesía, brinda bases a los niños a través de la fantasía la imaginación, con la narración de pequeñas historias o experiencias que estos recursos nos dan. La poesía ha logrado ocupar un lugar fundamental en la vida de los infantes de esta manera lograr un desarrollo emotivo-efectivo, intelectual y lingüístico, la poesía permite ampliar la fantasía, ayudando así a la maduración de los procesos de desarrollo, entre ellos de la personalidad.

Aquí se plantea el gesto imitativo de acciones realizadas por animales. Cada estrofa, además, implica, por su significado, un relato mínimo e incipiente, que, en definitiva, es una acción. Pero el hecho de que cada acción ocupe nada más y nada menos que una estrofa permite la realización acabada del gesto que evoca la acción, sin acumulaciones que impidan la objetivación del gesto, ni frenen la elocución del ritmo musical que tiene el poema, cosa que no siempre sucede en canciones tradicionales o poemas no construidos ex profeso para estos menesteres, y que sólo desobjetivando los gestos sirven para algún juego dramático o paradramático.

El humor que busca el autor se produce desde el momento en que a los animales se les atribuyen acciones o expresiones humanas. Y aquí esta atribución se ve reforzada a partir

de la moda, actividad que tanto satisface el deseo caprichoso de cambio de la condición humana, que aquí invade la fijeza y regularidad de la naturaleza.

La acumulación de acciones dificulta la realización de sus gestos correspondientes, sin exponerse a destrozar el ritmo del texto. Lo mejor, en un caso así, es prescindir de los gestos y basar el juego en el aprovechamiento del ritmo, reforzando el valor de la palabra. El niño experimenta y goza con la imaginación. Saber leer y escribir no supone necesariamente saber interiorizar o expresarse. La fantasía poética de este gran autor rotula la sensibilidad y abre el camino de la educación artística. La función poética es un aliado importante. El niño debe aprender conocimientos, pero también, ha de volar él con sus sueños, imaginando situaciones y expresando sentimientos e ideas.

En cada párrafo el autor invita a jugar a recrear, desarrollando actividades profundas dignas de su aprehensión por parte del niño/a. En todas las escenas aparecen personajes disparatados que tanto atraen a lector, por su resonancia, por su movimiento. La ausencia de moraleja es notoria en el relato. En cuanto al final, el toque de humor sí parece evidente y perceptible. Este poema es breve, el final nos muestra un tono melancólico.

3.5.3.2. Estructura formal

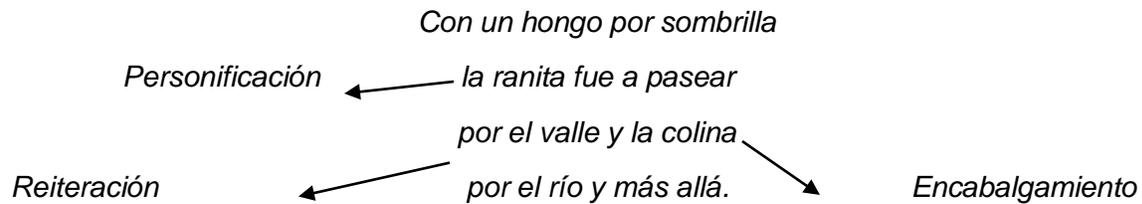
El poema consta de siete estrofas (cuartetos de versos), que juegan con la fantasía y el imaginario infantil para describir o reflexionar sobre cosas tan cotidianas como un reloj o un espejo; sobre elementos de la naturaleza como un valle, el río, la luna.

La cualidad presente en cada uno de sus poemas es la sencillez, claridad, naturalidad y elegancia con que organiza el escrito, utiliza un tono humorístico para hacer reír a sus lectores. Es un estilo gracioso, ocurrente de situaciones cotidianas, narradas de manera de burla pero discretamente.

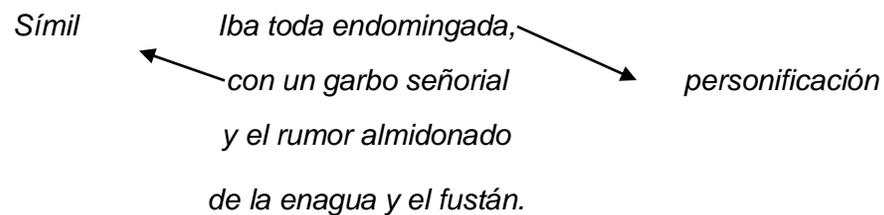
Es evidente la importancia que el autor le da a las figuras literarias las mismas que necesita para embellecer el romance, en la primera estrofa empieza utilizando en forma clara la personificación ya que otorga cualidades humanas a animales.

Jácome no termina las frases al final del verso sino en el siguiente (entre dos versos). La parte de la frase que queda en el verso que le corresponde es el encabalgante y la parte

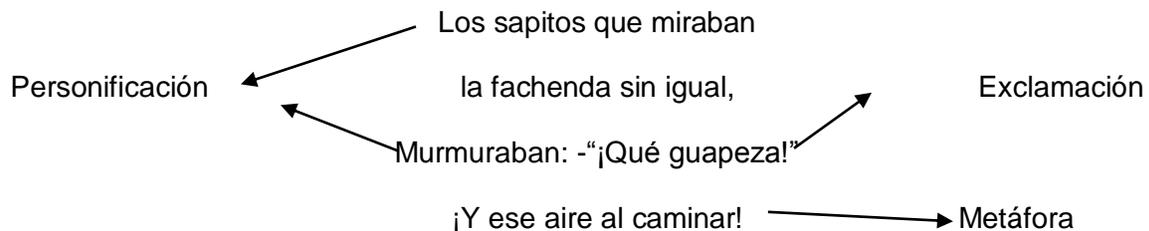
que pasa al verso siguiente es el encabalgado. Esta figura literaria pertenece al grupo de las figuras sintácticas.



En la segunda estrofa se observa claramente la presencia de metáfora, da la impresión de observar la imagen de la ranita caminando en forma coqueta por las calles. Hace alusión a las jovencitas de la época el tema que trabaja están íntimamente relacionados con lo lúdico, lo fantástico, es rescate de la cultura, el afecto familiar, indaga en torno a alternancias distintas frente al indigenismo tradicional, las costumbres de su época, la solidaridad y, sobre todo la ternura sin límite el poder de la literatura como exorcizador y transformar de vidas.

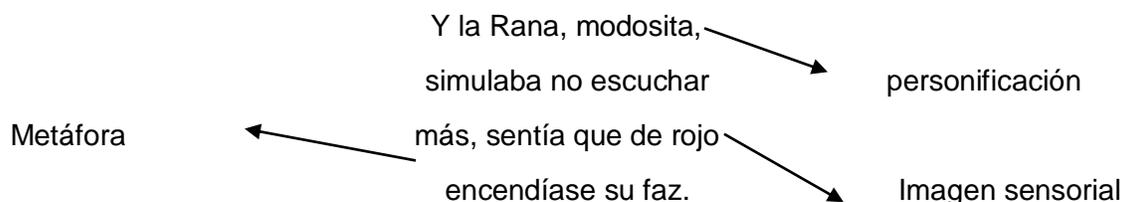


Se advierte la presencia de exclamación retórica en la tercera estrofa para expresar las virtudes de las jóvenes del lugar. El autor crea un circuito de comunicación imaginario en el que no son necesarias las leyes del mundo real. Jácome utiliza animales de nuestro entorno que son preferidos por los niños; para identificarse y convertirlos muchas veces en sus juguetes, como las ranas, tortugas, papagayos, ballenas, conejos, humanizados, parlantes y traviesos como un niño.

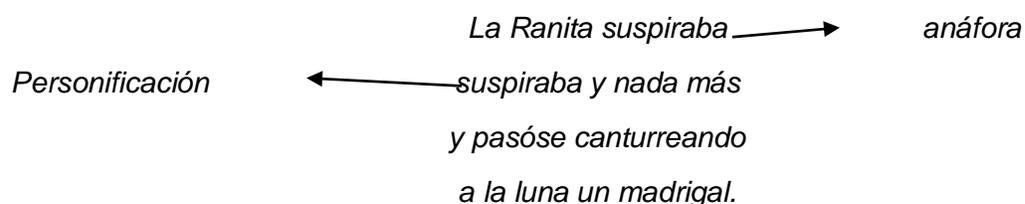


Continúa la poesía y presenta nuevas imágenes que refuerzan el embellecimiento de la historia con nuevas metáforas y personificaciones, que le dan mayor colorido a la expresión poética.

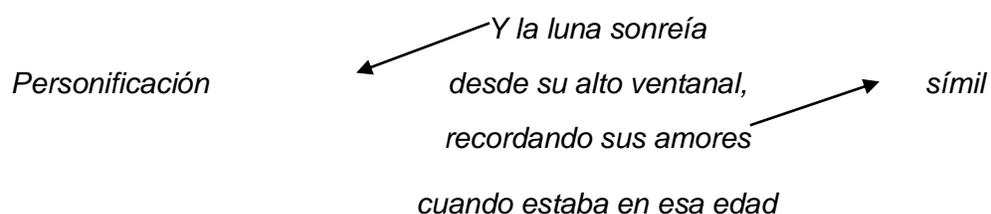
Remarca el color rojo lo que expresa sensualidad, y la necesidad de una pasión un amor de juventud lleno de aventura y pasión.



En la quinta y sexta estrofa es evidente la continuación de la personificación y metáforas lo que embellece la composición poética.



El poema termina con un tono melancólico, trayendo a la mente la magia de los primeros amores, lo hermoso de la juventud, coqueteo, donaire etc., con la misión de construir una propuesta de desarrollo, con personajes y con situaciones humanas.



3.5.3.3. Aspectos morfológicos y sintácticos

Son siete estrofas en donde Jácome brinda a los niños una poesía llena de autenticidad, junto a la rima y al elemento lúdico, llena cada verso de ritmo, de música, de imágenes hermosas y sugerentes, de juego de palabras, de colorido de elementos de la naturaleza; es decir de sentimiento vivo.

El propósito de la poesía es promulgar la interacción y comunicación entre niños con otros niños y con adultos, fomentando destrezas: escuchar, opinar, conversar, respetar las perspectivas de los otros, respetar los sentimientos humanos, entre otras.

La poesía infantil es de interés para el niño en su carácter lúdico, logrando analizar la poesía a través del prisma del juego. El juego es individual, cuando entra en contacto directo el niño con la poesía, con ayuda de la lectura o la recitación. El juego se transforma en colectivo, a través de la danza, la recitación o la dramatización.

El escritor a través del juego lúdico propone al niño o niña vivir en contacto con la poesía desde pequeños es una forma de despertar su sensibilidad, hacer que sus sentimientos florezcan, se "muevan", porque si algo derrocha el poeta es sensibilidad y no sólo con las palabras sino que esa percepción visual va a ir despertándose con todo y llega a formar parte de la vida del niño-a. La poesía infantil encuentra su mayor atractivo para el niño en su carácter lúdico. El juego es personal cuando el contacto entre el niño y la poesía lo establece un adulto.

Jácome se vincula con la trama o mantiene relaciones privilegiadas con la acción y con el personaje, es un escritor que busca llegar al corazón, llega a los sentimientos de soledad, carencia de afecto, sufrimiento. Brinda a través de la poesía una nueva perspectiva de ver la belleza con historias y lugares reales dentro de la ficción de un narrador. La estilística permite conocer no solo lo que se cuenta, sino como se cuenta un texto, su estructura interna como el narrador, el tiempo, el ambiente, los tonos, los actantes entre otros.

Podemos imaginar cual es el lugar, el narrador describe con mínimos detalles, logra describir profundamente desde el exterior, de esta manera simboliza el apego a la sociedad, la cultura. Por estas razones se observa que el autor narra un periodo más largo la historia de varios días. El tiempo transcurre en forma lineal o natural.

Es un ente de ficción creado por el autor (a través del narrador) con características individuales que lo asemejan a las personas humanas, aunque no lo sea. Nos imaginamos a este controversial personaje, paseando por los valles, las colinas, el río del pueblo, caminando, y sentada frente a la ventana; suspirando por su gran amor.

La poesía es un género natural de los niños, puesto que en su forma más sencillas se la experimenta desde las canciones de cuna o nanas, en los juegos de palabras, en las rimas de poemas breves y divertidos, para muchos su acercamiento al lenguaje comienza a través de los versos que entran por el oído.

Es importante que los padres respeten pero no descuiden el juego que realizan sus hijos, pues a través de éste, el niño puede transmitir sus miedos, angustias, desahogos, entre otros. Recuerden que el juego simbólico es parte de un proceso del desarrollo del niño, y a través de él, va a permitirle asimilar el mundo que le rodea.

3.5.3.4. Aspecto semántico

“En la Ranita Enamorada” interpreta los hechos y las cosas con la finalidad que los mismos encajen perfectamente con el convivir, así no esté de acorde a la sociedad que habita y convive diariamente. Cada personaje, cada sentimiento, un suspiro, un susurro puede simbolizar la emoción de la juventud, el descubrir cómo se agita el corazón al sentir la presencia del ser amado Jácome revive en su poema la historia vivida en su época, de aquí se desprenden ciertos símbolos que salen a flote.

Lo onírico.- objetos cotidianos, animales inspiran a nuestro autor para indagar en sus vidas privadas, en aquello que está más allá de lo que se ve

El autor crea un mundo en el que los lectores infantiles podrán reconocer sus propias divagaciones y fantasías, ya que ha sabido acercarse a la lógica infantil, esa que incorpora la magia y lo fantástico a la realidad con tanta facilidad. Podemos recuperar parte de los sueños que en algún momento hemos podido tener. Fantasías oníricas en las que el sol nos sonreía, la luna sonreía en el manto de la noche o nos sonrojaba un piropo que venía de un joven coqueto y lleno de garbo.

Nuestro país visto a través de los ojos de una ranita resulta algo curioso y fascinante. En este corto poema lleno de ritmo encontraremos a un animal dulce y tierno, pero que oculta sus más íntimos secretos muy escondidos.

En esta obra, como en el resto de poemas de la obra Luz y cristal, se ensamblan la realidad y la fantasía con todo el fulgor de su belleza.

La ilustración de la Ranita enamorada está llena de una frágil ternura, el poema se nos presenta con un cierto aire de tristeza y melancolía; en el desarrollo conceptual de la ilustración encontramos un sinfín de objetos que simbolizan todo el mundo de fantasía que ambientan al personaje.

El rojo.- En algunas culturas el color rojo denota pureza, alegría y celebración. El rojo es el color de la felicidad y de la prosperidad. Nuestro escritor describe su realidad sus vivencias nos revela sus pasiones, como se ruborizo por timidez o enamoramiento. Quizá al conocer a su primer amor de juventud expone su corazón y el espíritu y como nos enfermamos al sentir la desilusión de no ser correspondido.

La luna.- astro que guía los pasos en la oscuridad de la noche, permite lograr descifrar el lado oscuro y el aspecto invisible de la naturaleza; el aspecto espiritual de la luz en la oscuridad; el conocimiento interior; lo irracional, intuitivo y subjetivo. Es el ojo de la noche, el que ve todo lo que sucede en una etapa del día considerada prohibida.

La luna permite a nuestro escritor asociarse con la fantasía y a la imaginación por su misterio y representación dentro de la noche, de la cual es representante, la luna representa la naturaleza emocional del individuo, lo que vive en su etapa de niñez o juventud se remonta al pasado y va transformándose con el tiempo hasta llegar al presente y visualizar cada uno de sus logros.

El negro.- simboliza el misterio que rodea al escritor asociado a las relaciones sexuales, vividas como algo prohibido y oscuro penetrando a lo más profundo simboliza el vacío, la soledad y tristeza que guarda relacionándola con la nostalgia y la añoranza de regresar a su tierra que le vio nacer y le otorgo tantos frutos.

3.5.3.5 Valoración personal

El autor menciona un personaje sensible a los sentimientos, al sueño del primer amor, el amor de juventud, y responde con tiernas muestras de cariño y amabilidad al sonrojarse ante los piropos de los jovencitos. Los acontecimientos van en orden secuencial los hechos suceden en la historia consecutivamente; la Ranita sale a pasear encuentra a los sapitos que la miraban y murmuraban, luego llega la noche, y los recuerdos afloran ante

la magnificencia y la grandeza de la luna símbolo del amor y la felicidad, no olvidemos; la luna atrae brota un suspiro al recordar sus amores.

El narrador está presente en toda la organización del relato, en todas las manifestaciones del discurso. Por tanto, aunque parezca que estamos oyendo la voz de un personaje, esa voz está mediatizada por el imán integrador de la totalidad del relato: el narrador.

3.5.4. Poema “Canto al sembrador”

Sembrador:

¡qué sublime es tu labor!

*Con la reja del arado
partes la tierra fecunda:
ya está el suelo preparado.*

*Echas luego la simiente,
y con las lluvias de invierno,
asoma el tallo incipiente.*

Sembrador:

¡qué sublime es tu labor!

*Crece lozana la planta,
y su verdor en los campos
es verdor que ríe y canta.*

Sembrador:

¡qué sublime es tu labor!

*Soplan vientos estivales
y en los valles y colinas
maduran ya los trigales.*

*Llega el tiempo de la trilla,
y, bajo el sol inclemente,
formas la rubia gavilla.*

(Jácome, 1956, pp. 106 y 107)

3.5.4.1. Tema

En el poema “*Canto al Sembrador*”; explica los hechos y las cosas con el objetivo que vayan encajando perfectamente con el convivir diario. El autor destaca las cualidades del personaje (amor a la tierra, esfuerzo, lucha constante, sacrificio). El relato sigue un orden cronológico, narra la sucesión de los hechos partiendo de una situación que puede considerarse el principio.

Se destaca la lucha por el convivir diario, de un personaje dinámico cuya labor es plantar la semilla, cuidar del crecimiento de la siembra y recoger la cosecha.

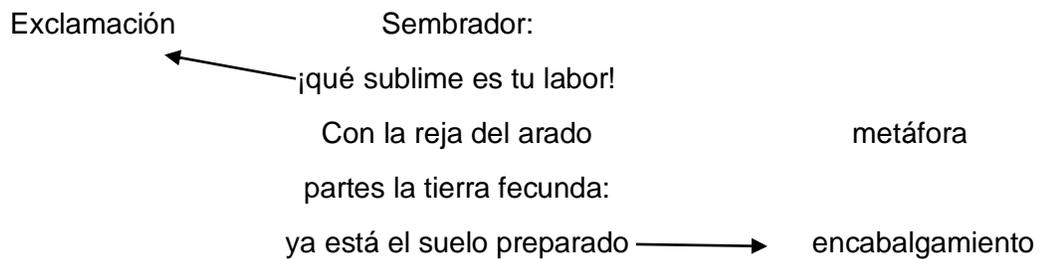
Este singular personaje vive grandes experiencias, sentimientos de alegría, gozo y deleite y se vincula directamente al logro de sus metas, el sembrador desempeña un papel fundamental en el cultivo de los alimentos que se consumen todos los días, simbólicamente la semilla se utiliza en la biblia como figura de grandes verdades, que se expusieron de esa manera para ocultar el reino de Dios aquí en la tierra.

El sembrador es un personaje redondo, va sufriendo cambios en el transcurso de la historia y sorprende al lector. Mantiene la atención constante es el protagonista sobre el recae todo el peso de la trama. Vive conflictos que afectan su vida social y personal.

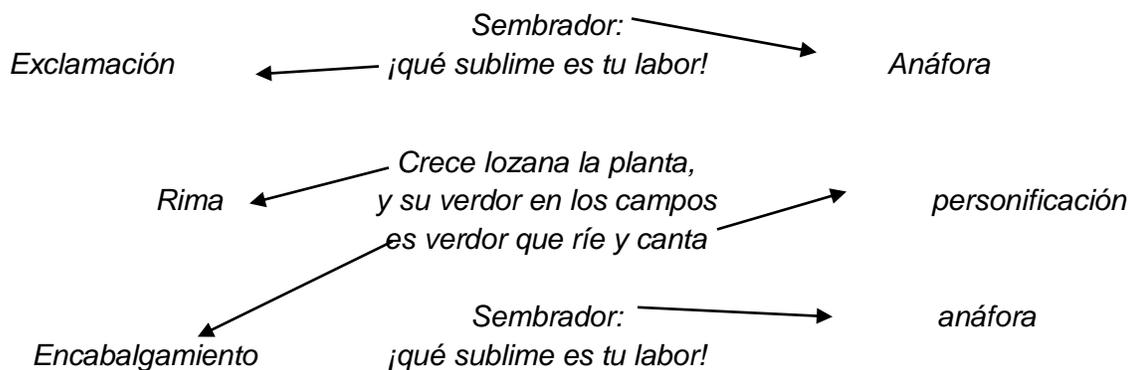
3.5.4.2. Estructura formal

El poema está dividido en once estrofas, siguiendo una secuencia de dos y tres versos, respetando el patrón rima, presenta un tono lírico- narrativo, es de corta extensión y el empleo frecuente de la admiración, en este poema se narra sucesos reales del diario vivir de hombre agricultor de nuestra sierra ecuatoriana. Jácome considera la repetición de palabras y frases en forma deliberada, para dar énfasis y crear un efecto de profunda nostalgia.

Entre los recursos literarios más destacados en la primera y segunda estrofa; tenemos la presencia de numerosas metáforas. Y exclamación retórica que ayuda a expresar las emociones da énfasis y mayor realce



El autor le da vida al campo trasladando el significado de un vocablo a un objeto se evidencia una metáfora pura, en la primera, cuarta, sexta, novena y décima estrofa encontramos anáfora con la finalidad de dar énfasis a la frase.



Encontramos un nuevo recurso literario la rima consonante presente en todo el poema a través de esta logra producir sonidos similares en prosa y verso, logrando crear un efecto musical, suave.

Sin duda, el poema *Canto al sembrador* es una gran obra literaria llena de belleza, el cual se destaca por su humanismo y por sus creaciones sublimes. Es una gran figura y representante de la literatura.

En la poesía de Jácome afloran muchos sentimientos. El amor, la comprensión, la sinceridad, la dolencia y el sufrimiento. Cuando hablamos de amor este se percibe en el afecto a la naturaleza que se aprecia en el poema.

La agricultura tenía un papel pasivo en los primeros modelos de la década de los años cincuenta para lo cual era determinante y crucial impulsar el crecimiento del producto per cápita promedio.

3.5.4.3. Aspectos morfológicos y sintácticos

En estas once estrofas se detallan frases y palabras que permite identifiquemos con las tareas y elementos que confluyen en la actividad de cultivar la tierra. El poema “Canto al sembrador” redescubre nuevos significados y mensajes que estas palabras guardan en su interior, Jácome nos ayuda en la tarea de sembrar valores en el corazón de cada uno de los lectores, explorando a través de la lectura el cotidiano vivir de nuestro agricultor ecuatoriano, el indio de la sierra.

El autor selecciona en forma detallada cada lugar, los valles andinos de nuestro país, la obra está construida en escenarios reales, espacios abiertos como el campo, o sintiendo el caer de la lluvia en esas verdes colinas.

El personaje central el sembrador expresa: amor; pasión; alegría, sus emociones se exteriorizan en el gozo y complacencia que siente el agricultor al ver el fruto que surge de la semilla, el poema finaliza con un agradecimiento a aquel campesino que duramente llega el pan a la mesa de todos.

El autor nos traslada hacia la posibilidad de percibir la vida desde el campo, nos contacta con una tierra fértil y libre de toda contaminación, con el frescor de la brisa, con la reflexión de que debemos estar agradecidos con la madre tierra ya que nos provee de lo necesario para poder subsistir.

El tema que presenta el poema es la libertad, el amor a lo nuestro, uno de los temas más recurrentes que utiliza el autor a lo largo de su obra; en este caso el poeta demuestra su admiración por la vida del campo, la misma que permite recordar su infancia vivida en su natal Otavalo con mucha alegría.

El narrador no participa directamente dentro de la historia por tal motivo se lo considera un personaje heterodiegético es decir solo observa, las cosas no le suceden. Cuenta la

historia desde su propia perspectiva, hace juicios, e imagina lo que pensaron. Cuenta la historia en tercera persona. No participa como personaje.

Existen instantes que el poema nos traslada a los lugares más hermosos de nuestra sierra; llena de colores, matices claros, se siente el fresco de la mañana, el olor de las flores; la naturaleza la que permite a los niños correr libremente y vivir miles de aventuras.

3.5.4.4. Aspecto semántico

No se puede negar la profundidad del sentir poético de este hombre Otavaleño, encontramos tres temas importantes: la vida, el amor y el sacrificio, en cada estrofa estos se relacionan estrechamente, en donde el poeta le interesa destacar del sembrador y serán, por tanto, los que el lector actualice, hay muchos rasgos objetivos y otros subjetivos.

El profundo sentido de lo poético, sin concesiones, que prevalece en la Obra de Gustavo Alfredo Jácome es un alimento de creciente valorización en su ser espejo con el descubrimiento de esa soledad, que al ser definida como lugar idealizado, conforma al niño y al adolescente, se con-sustancia con su ser. Se puede decir que su escritura logra la comunión con lectores de edad infantil y juvenil desde la mirada de sus propias necesidades emocionales, por todo esto se destacan los siguientes símbolos.

El amor.- El planeta ahora se siente muy triste y está pereciendo debido a todo lo que está pasando. Por ello debemos darnos cuenta de que estamos en un lugar hermoso que necesita de nuestra protección.

La tierra es considerada el lugar en la que el campesino se asienta constituye su bien máspreciado el propio Berger se ha referido al hecho de que el campesino representa un sector social con un tipo de asentamiento que ha sido tradicionalmente estático, acontecimiento que explica el hecho de que para el hombre del campo su tierra sea el centro de su mundo.

Las manos del campesino en contacto con la tierra se convierte metafóricamente en las raíces que conforman su identidad y la impronta que deja la tierra en el campesino se materializa en sus uñas impregnadas de tierra.

En sentido simbólico, la siembra está vinculada a las acciones del presente que tienen consecuencias futuras. La acción de sembrar se refiere a una etapa donde se desarrolla una cierta conducta que, tarde o temprano, arroja un resultado.

La tierra es un lugar que tiene cosas que ni nos imaginamos, nos tiene guardadas sorpresas increíbles y hermosas. Tenemos aún mucho por descubrir en esta Tierra y al hacerlo nos vamos a ir dando cuenta del inmenso amor y respeto que hemos mantenido dormidos, pero que de verdad sentimos en nuestro corazón por ella y eso le va a ayudar a que pueda recuperarse.

La vida.- Uno de los rasgos más antiguos de las poblaciones originarias es que nuestra vida es la siembra. Ser campesinos no es una actividad más. Toda nuestra visión milenaria y nuestra manera de relacionarnos con el mundo. Ser campesinos, desde siempre, producir nuestros propios alimentos, cuidando de la familia y la comunidad, nos hace ver el trabajo, las relaciones sociales, el espacio y el tiempo, de un modo particular.

El trabajo en la tierra, siguiendo sus costumbres y tradiciones proporciona al campesino unas posibilidades de supervivencia que han desaparecido en la actualidad. El apego del campesino a la tierra es tal que, incluso cuando la tierra ya no les permite la posibilidad de alimentarse a sí mismos y a sus familias, los campesinos intentan realizar otros trabajos a tiempo parciales que no les separe completamente de la tierra.

La semilla es el grano que cuando germina reproduce la planta que lo produjo. Un sinónimo de semilla es simiente, es vida.

El pan.- El trigo era uno de los principales cultivos en el mundo de la Biblia. Con harina de trigo se cocía un pan hasta en el desierto. Cincuenta días después de la Pascua en la fiesta de las 7 semanas (Pentecostés) se hacía la fiesta de la cosecha, de la madurez. Después del primer día de (Pascua) se cortaban las espigas primerizas, se las ataba y se llevaban al templo. A partir de ese momento se inicia la cuenta que conduce a la fiesta de Pentecostés. Los campos de mies madura simbolizan el bienestar. La cosecha representa la plenitud de los tiempos y el juicio. Las semillas que crecen representan la fuerza de la Palabra de Dios que actúa en nuestra vida. Junto al tema del trigo está obviamente el tema del pan. Encontramos el término "pan" ya desde el tercer capítulo del Génesis: en el relato de la caída. Dios dijo al hombre: *"Con fatiga sacarás del suelo el alimento, todos los días de tu vida"*, además *"ganarás el pan con el sudor de tu frente"* (Gén 3, 17 y 19). El

ser humano tiene la obligación de alimentarse del fruto de su trabajo. El "pan" se transforma en el símbolo de la labor del hombre.

El "pan" ocupará un lugar privilegiado en las enseñanzas de Jesús. En el evangelio leemos que Jesús multiplica dos veces el pan, dando testimonio a la multitud que lo rodea de que Él es el manantial del verdadero alimento. Esos relatos de milagros se acompañan del célebre discurso del "pan de vida". *"No fue Moisés quien les dio el pan del cielo; es mi Padre el que les da el verdadero pan del cielo; porque el pan de Dios es el que baja del cielo y da la vida al mundo"* (Jn 6,32-33) y también: *"Yo soy el Pan de Vida. El que venga a mí, no tendrá hambre"* (Jn 6,35).

3.5.4.5. Valoración personal

Los argumentos que incluye la poesía; son el más agradable aliciente para el alma del niño, les permite conocer la realidad de nuestra gente a comprender y valorar a las personas del sector rural.

Los sucesos se dan en orden secuencial, la narración comienza desde un hecho específico, el arado de la tierra, el crecimiento de la planta, y el fruto seco y maduro, culminando con la cosecha y la transformación del trigo en harina, que será llevado como alimento a la mesa.

Jácome detalla a la poesía como un instrumento de disfrute, de comprensión, de conocimiento de acercamiento a lo real, a hechos que existen en lugares reales. El escritor deja aún lado la finalidad formativa o didáctica, su función primaria es únicamente estética, la de promover en el niño el gusto por la belleza de la palabra.

3.5.5. Poema "Al indio"

*Indio que arrastras tu mísera vida,
que siembras la tierra que ahora no es tuya:
aprende de la hoja de erecta cabuya
que nunca se dobla a ninguna embestida.*

Indio que tienes mirar de los canes,

*que sufres conforme tu suerte indigente:
despierta del sueño, levanta la frente,
¡que tienes la sangre de Caupolicanes!*

*Indio que sufres el yugo tan vil,
recuerda que tienes del sol el aliento.
¡Despierta! Sé libre cuál es ese viento
del páramo andino que sopla viril.*

*Indio proscrito: destroza cadenas,
sacude con brío tu yugo sin nombre,
reclama derechos y vuelve a ser hombre,
¡Que llevas la estirpe del sol en tus venas!*

3.5.5.1. Tema

Emocionante poesía que encontramos en el poemario Luz y cristal obra corregida y aumentada (1956). Jácome describe la opresión y resistencia de los indígenas ecuatorianos, utiliza para esto un lenguaje sencillo, coloquial y fresco. Cada verso trata del sufrimiento dolor y vejamen del que fue presa el indígena. El poema en su totalidad expresan hechos reales.

En la secuencia del poema es indiscutible como enfoca los problemas reales de la historia ecuatoriana, utiliza un lenguaje llano y sencillo sin adornos es claro y entendible.

El poema empieza desde un hecho específico la explotación y maltrato del indígena ecuatoriano, los sucesos se dan en orden secuencial, la narración comienza desde un hecho específico, el abuso, el robo, la explotación, la transgresión de derechos del indio, culmina con el grito desesperado y angustioso de la búsqueda de la libertad.

El poema se convierte así en una muy sutil estrategia para familiarizar a los niños con temas difíciles de nuestra historia, la conquista, la liberación, en indio americano; sus mensajes humanizan a los niños ya que tocan la fibra del sentimiento propia de un niño:

3.5.5.2. Estructura formal.-

La poesía se divide en cuatro estrofas de cuatro versos tiene dieciséis versos es considerado un verso libre la diferenciación de estrofas no se aprecia por la métrica ni por la rima, que ya no son constantes ni regulares.

En este poema titulado “Al Indio” narra en forma lineal la historia de nuestro indio ecuatoriano, en un afán de conseguir la libertad luego de haber pasado por diversas etapas; de sufrimiento explotación y violencia.

El autor logra enfocar sus ideas y la plasma en el papel con claridad, su sencillez y elegancia son evidentes en la obra ya que la redacta con total naturalidad exhibe un tono reflexivo- descriptivo y utiliza para comunicar el dialogo, apreciamos se narra acontecimientos reales, se aprecia las siguientes figuras literarias:

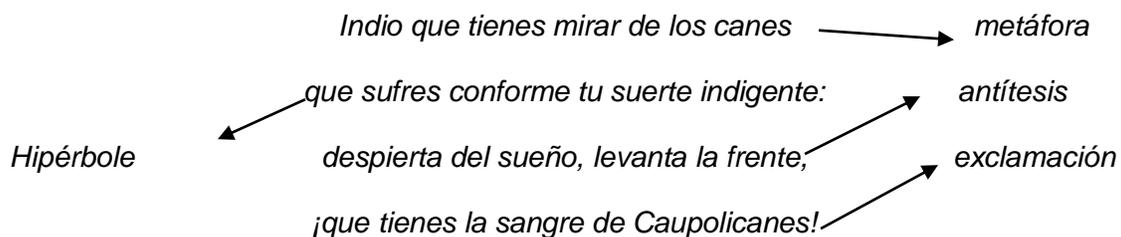
El encabalgamiento se hace presente en la primera estrofa, elementos que contribuyen a otorgarle ritmo y sonoridad a la expresión del poema, se evidencia en el primer verso de la hipérbole ya que al utilizar el término arrastra; ofrece una visión desproporcionada de una realidad, amplificándola. El poeta desea dar a sus palabras una mayor intensidad y emoción.

Hipérbole

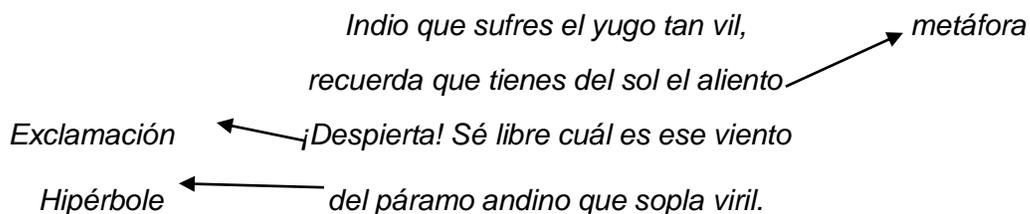
*Indio que arrastras tu mísera vida,
que siembras la tierra que ahora no es tuya: Encabalgamiento
aprende de la hoja de erecta cabuya →
que nunca se dobla a ninguna embestida.*

El poema se cierra en la segunda estrofa con una hermosa admiración retórica, recurso que se utiliza para dar mayor expresión y emotividad al mensaje, la primera estrofa se percibe una metáfora ya que expresa una relación de semejanza que hay entre el indio y los ojos de un perro.

Una expresión exagerada en el segundo verso o también llamada hipérbole lo que provoca la adhesión a la lectura sin perder un minuto de tiempo por apreciar el contenido que encierra dicha estrofa.

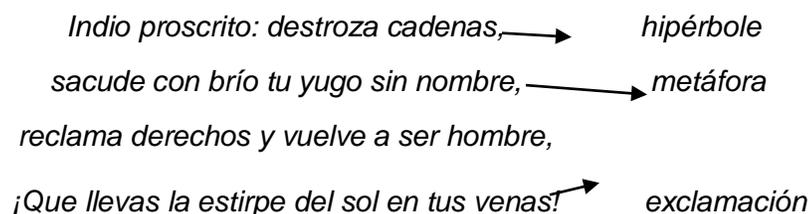


Al leer el poema, se valora de inmediato el estilo del autor, su forma de escribir ágil, sencilla en donde se alterna algunos versos narrativos y descriptivos cortos. Utiliza un lenguaje simbólico o metafórico.



Magnífico cierre del poema se lo efectúa con una exclamación retórica, pues trata de dar mayor relevancia y distraer la atención del lector. En cada uno de los versos el autor nos transporta a un mundo fantástico, colosal y extraordinario, la exageración mantiene cautivo al lector, ya que conoce una realidad desde otro punto de vista. En este sentido la metáfora es un fenómeno estrictamente lingüístico.

En los cuatro versos se encierra la expresión de lo contrario a lo que piensa de tal forma que por contexto, el receptor puede reconocer la verdadera intención del emisor.



3.5.5.3. Aspectos morfológico y sintáctico

Son cuatro estrofas de cuatro versos (cuartetos) se puntualiza claramente los abusos que sufrían nuestro indio de manos de los colonos quienes los explotaban. En la antigüedad existían varias comunidades indígenas que a la llegada de los colonizadores se desintegraron y se comenzó a desmerecer y menospreciar al indígena con su cultura,

costumbres y tradiciones, y, que esto de cierta forma comenzó a ser utilizado en buen provecho para los españoles ya que o bien les imponían su cultura en base de la obligación o bien les mataban en el trabajo forzoso que hacían para que así los colonizadores sigan siendo más poderosos y los indígenas más despreciados.

Muchas veces los abusos y la violencia en contra de los nativos eran causados por el miedo que les tenían los españoles. Está en la naturaleza humana el tener miedo a lo desconocido, y como según los valores de la Europa de entonces el canibalismo era tomado como algo “malo y salvaje”.

Los conquistadores llegaron al Nuevo Mundo con la idea de que eran superiores a los indígenas, a quienes no consideraban como seres humanos pues no hablaban su mismo idioma, ni tenían la misma religión, reglas de etiqueta o costumbres. Por este pensamiento los trataban como animales. Creían que les “hacían un favor” al educarlos y acostumarlos a su manera, y por esto si ellos se negaban utilizaban la violencia para convertirlos.

La poesía el indio está cimentada en un tiempo con asidero en la realidad. En cada verso se narran hechos que tienen coherencia.

El personaje es modelo o redondo, se va creando a lo largo de la obra, es decir va cambiando en lo que transcurre la narración, su comportamiento cambia conforme son los hechos, por lo tanto sus reacciones sorprenden al lector.

El espacio físico es abierto: el campo, las plantaciones de plátano, paramo andino, donde podemos encontrar los elementos necesarios para la explotación cruel e inhumana por parte de los esclavistas.

Espacio psicológico, expresa el dolor causado al indio de la época de la colonia, sus emociones se manifiestan en la frustración, la prepotencia que siente ante el angustiante, maltrato, dolor causado a los dueños de la libertad ahora esclavos. Al final de la historia el narrador exhorta al indio que busque su libertad ya que la naturaleza del indio es gobernar: la naturaleza, dominar, valles, ríos y no estar atado a las cadenas que fueron signo de opresión por muchos años.

Espacio social, la explotación, el dolor, el maltrato, el alcoholismo, son temas de la vida cotidiana, los mismos que serán tratados con toda naturalidad.

Está estructurado como una sucesión de acontecimientos organizados en un orden secuencial, del inicio lógico a la sensación de inevitabilidad en retrospectiva, es decir, a la convicción del lector de que el fin era algo inevitable.

Podemos hablar de un tiempo real, ya que en el texto aparecen marcadores temporales que lo demuestran como por ejemplo *“indio que arrastras tu mísera vida” “despierta del sueño, levanta la frente” “recuerda que tienes del sol el aliento” “sé libre cuál es ese viento”*. Por estas razones se observa que el autor narra un periodo más largo la historia de varios días o años. El tiempo transcurre en forma lineal o natural.

Existe analepsis porque se retoma un recuerdo dentro de la historia, el narrador recuerda lo expresado por los historiadores. Todo empieza con la esclavitud y explotación de nuestros indígenas con el pasar del tiempo.

El escritor cierra su historia con un final abierto escapando así nuestro indio del sufrimiento, explotación y muerte, activando la imaginación del lector. Los temas esenciales en el poema, el dolor, libertad, explotación, violación por otro lado: el encuentro con situaciones límites de un modo no traumático donde la circunstancia del acto poético es implícita al entorno narrativo y conduce al lector a una comprensión de un estado, de una circunstancia de difícil asimilación. Pensemos en el sufrimiento, violación de una persona cercana a ti.

3.5.5.4. Aspecto semántico

El poema Al indio; nos desentraña los hechos y cosas de la historia con la propósito de que los mismos se articulen perfectamente con el convivir.

La mayor parte de la obra, nombra a este personaje, quien lo ha demostrado la historia es incapaz de vivir lejos de sus territorios sin perder su identidad cultural y sus tradiciones. Para ellos es vital el respeto de estos derechos a la propiedad de la tierra y a la explotación de los recursos naturales según sus ritos y costumbres.

Jácome conmueve narrando los hechos de lo que sufrieron nuestros indígenas para conseguir su libertad, de aquí se desprenden ciertos símbolos que salen a flote.

Tierra.- La tierra es Pachamama en toda la región andina, y en la mayoría de los pueblos indígenas de América es venerada como Madre Naturaleza.

Desde muy pequeños hemos aprendido de nuestros abuelos que la Pachamama es nuestra madre y todos los seres humanos somos sus hijos. A medida que crecemos reafirmamos y transmitimos este sentimiento: como hijos tenemos que cuidar a nuestra madre y como hermanos debemos cuidarnos entre nosotros por el bien de la humanidad entera.

Los pueblos indígenas tienen un arraigo con el territorio que va más allá de la concepción material de las cosas, sus principios están basados en el pensamiento de la cosmovisión, la relación del hombre con la tierra, el bien y el mal, el cielo y el infierno, la luz y la oscuridad, dos componentes unidos, inherentes al ser, lo espiritual y lo material.

Violación.- La llegada de varones, hizo que la mujer aborigen sea el trofeo de batalla y que se impongan las condiciones del conquistador, los españoles desde su llegada se sintieron dueños de vidas y tierras, ayudados por los sacerdotes católicos que vinieron con ellos. Para los conquistadores, la mujer dueña del reino se convirtió en una esclava sexual y doméstica. La imposición del derecho de pernada, impuesta desde la llegada de los españoles y luego mantenida durante la colonia, es una de las vergüenzas más grandes que debe arrastrar la sociedad mestiza. Esta mezcla de los españoles con las indias, tomadas en su mayoría a la fuerza y en otras tentadas con regalos y joyas, da origen al mestizaje que ha pasado por años sin identidad, y que ha sido causa de la barrera más profunda que ha impedido el desarrollo armónica nacional. El mestizaje desde su aparición racial, es una especie de castigo, que debe arrastrar la mujer hasta nuestros días. No se sabe de actuaciones de mujeres en el proceso de conquista, de modo general se hacer referencia a que la mortandad que causaban los conquistadores incluía a mujeres y niñas. En todo caso, la presencia femenina reconocida en algunas ocasiones en el incario, desaparece y eso afectaría para siempre su presencia como orgullo de raza. La sumisión dada por el miedo, que la mujer india demostró al español es

la causa principal del mestizaje. El trato español a la mujer nativa era de lo más infamante y cuajado de humillaciones.

Dolor.- El indio era considerado, como la principal fuente de riqueza para la clase dominante, pero también era el grupo social más maltratado, pauperizado y menos considerado en este periodo. El rescate, el saqueo y la esclavización constituyen las formas de apropiación de la riqueza indígena durante los años primeros de la conquista; son en general mecanismos que suponen que todavía el grupo indígena es libre, que aún no ha sido realmente conquistado.

El dolor de naturaleza física o no es un concepto central para cualquier humanista por las consecuencias que acarrea al hombre: el sufrimiento. No podemos dejar de reconocer que el dolor como el sufrimiento pueden existir en el ser humano independiente uno del otro.

El dolor forma parte indivisible e importantísima del sentimiento, quiere decir que está presente en el yo íntimo del hombre, aunque haya menester de una causa de orden o psíquico para manifestarse en la vida activa o en la vida moral. Por medio de su poesía exterioriza, a veces, un padecimiento que alcanza elevadas crestas o se hunde en impresionantes simas. Quiere decir que su vida intelectual interviene en su vida afectiva, haciendo crecer y ahondarse las raíces de sus sentimientos.

Indio.-

3.5.5.5. Valoración personal

Los temas abarcados en el poema; son el más placentero aliciente para el espíritu del niño, estimulan la imaginación te transportan a un mundo fantástico, la poesía sirve de apoyo le ayuda a comprender y estimular el desarrollo de su personalidad. Las poesías son insuperables, y no solo por su forma literaria, sino también como obras de arte de fácil comprensión para el niño, cosa que ninguna otra forma de arte es capaz de conseguir.

Gustavo Alfredo Jácome describe a la poesía como un instrumento de deleite, de conocimiento, de comprensión, de crecimiento del ser humano, dejando atrás cualquier finalidad educativa o de carácter formativo, su función principal es decorar cada uno de sus escritos e invitar al niño a la lectura.

El niño llega a la lectura por placer, es cierto. Empezamos a leer por placer, y de hecho, sería deseable que ese placer no nos abandonara nunca. Pero llega un momento en que el placer en sí mismo parece insuficiente y hay que plantearse la lectura como una fuente de conocimiento, que a su vez es una nueva fuente de placer. Leer para gozar, leer para conocer, leer para comprender, leer para crecer como ser humano. Eso es dolorosamente necesario en un país donde la lectura parece un lujo prescindible. Un país que no lee es un país inmaduro, un país donde la gente no sabe dialogar porque no sabe comprender.

Sabemos que la educación literaria puede comenzar tan pronto como el niño empieza a usar el lenguaje, y precisamente tal cual lo hace, de una forma espontánea y lúdica. Escuchar poesías y dejarse encantar por el relato o el sonido es la experiencia literaria primordial; se da en el entorno familiar y debe prolongarse en la escuela, nos ayuda a entender cuán importante es la presencia de la Literatura Infantil dentro de la educación y cómo, según las diferentes etapas de evolución del niño/a, podemos introducir esta enseñanza. Siempre, con el objetivo último de formar lectores con interés y capacidad crítica, a través del disfrute y del placer de la Literatura Infantil.

El lenguaje simbólico es el recurso que se esconde detrás de la sencillez de las poesías de Jácome y que se utiliza para explicar problemas, etapas o hechos mediante símbolos o imágenes dirigidas al inconsciente humano, sugiriendo posibilidades y alternativas. Gracias a este lenguaje específico, los niños ven expresadas sus inquietudes y anhelos.

Los cuentos, los poemas, las canciones escritos, son parte del folclore, ya que viven en el alma y en la palabra oralizada de los pueblos. Por lo cual, se considerada de patrimonio popular, porque con ellos el pueblo se identificaba. Escuchar los poemas para los niños significa revivir el drama de su existencia.

CAPÍTULO IV

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

*Mi libertad consiste en tomar de la vida
Lo que me parece mejor para mí
Y para todos; y en darlo con mi vida*

CONCLUSIONES

Luego de haber realizado el trabajo de investigación El lenguaje figurado en la obra *Luz y cristal* del escritor y poeta Gustavo Alfredo Jácome, se extraen las siguientes conclusiones:

- El trabajo investigativo fortalece el cumplimiento del objetivo general, que es identificar las principales figuras literarias en la obra *Luz y Cristal* del escritor ecuatoriano Gustavo Alfredo Jácome, para determinar su construcción estética-literaria y establecer los aportes que este genera con su obra a la literatura Infantil y Juvenil; nos permite enunciar las siguientes conclusiones: la obra es fascinante transporta al lector a descubrir y disfrutar de la belleza del lenguaje identificando los valores estructurales, lo que permite al lector inducirle a la dimensión interpretativa.
- La aplicación de figuras literarias en la obra *Luz y Cristal* de Gustavo Alfredo Jácome facilitó, una información efectiva y adecuada, constituyéndose en un instrumento de gran valor, para la crítica y el análisis literario, permitiendo que la comunicación en cada ámbito consiga los objetivos que se plantea, tanto comunicativos como estéticos.
- Gustavo Alfredo Jácome enfoca valores considerados como principios reguladores de conducta de las personas, los mismos que tienen su base en el valor supremo de la dignidad humana, porque, cuando se adquiere conciencia de la propia identidad, se desarrolla juicio y el sentimiento moral, básico para la conformación de espacios o escenarios en los que aprender a comportarse connota valoraciones éticas que nos enseñan a convivir, y sobre todo, a ser personas como parte esencial del quehacer humano.
- La poesía de Jácome brinda la oportunidad de fortalecer en los niños los valores a través de la lectura, especialmente la identidad cultural, que hoy en día está siendo desplazada por otros medios.

- Gustavo Alfredo Jácome sin duda tuvo preferencia por los temas de la naturaleza, *Luz y Cristal* es un verdadero modelo de la literatura infantil en el doble sentido que debe tener ese término: literatura que entiende a los niños, y la que les enseña a amar en ella a la patria.
- La escritura del autor es clara, ya que, el léxico que utiliza es de grata sencillez completamente accesible para los pequeños lectores, permitiendo analizar de una manera lúdica los componentes imaginarios culturales presentes en la obra.
- Su obra ha logrado que la Literatura Infantil y Juvenil tenga voz propia y se centre en la función primordial de la Literatura que es entretener, suscita a través de sus obras, el interés de los niños y jóvenes por la lectura y escritura: sus historias reales y fantásticas logran que el lector se captive con el arte de las palabras. Su obra literaria nace de la lectura, experiencias compartidas con niños y jóvenes; la obra refleja la vida del autor, Gustavo Alfredo Jácome descubrió su inspiración gracias a la percepción de su corazón.
- *Luz y Cristal*, un exuberante poemario 152 composiciones líricas suman sus tres partes en que se divide – es– una obra única, se basa en el asombro: así como en el hechizo o encanto que produce en el poeta, la contemplación de la naturaleza y la vida cotidiana de la gente; poemas infantiles llenos de emoción y penetrados en la ternura.
- El desarrollo del presente trabajo investigativo, nos ha permitido conocer, valorar y rescatar del olvido a una de las más importantes personalidades de la cultura ecuatoriana, Gustavo Alfredo Jácome: su poesía, sus ideas, su trayecto como docente, y su ferviente deseo de velar por el indígena, todo esto lo encumbra a un sitio de honor en nuestro país y el resto del mundo.
- Por todas estas y más razones es innegable la contribución decidida de Gustavo Alfredo Jácome a la poesía ecuatoriana; se puede afirmar que estamos ante una obra poética de indiscutible calidad por los recursos estilísticos que presenta, su lenguaje sencillo, adecuado para los más pequeños, así como por los temas y motivos cercanos a ellos.

RECOMENDACIONES

Una vez analizada la obra de Gustavo Alfredo Jácome se puede realizar las siguientes recomendaciones:

- Valorar la riqueza cultural del país también es un aspecto muy importante a la hora de trabajar con la Literatura Infantil. Es tan grande la riqueza que tenemos que es necesario trabajarla con los niños y niñas a fin de ir creando la identidad cultural.
- Sería además prudente y oportuno realizar otra investigación que establezca el grado de difusión que tiene la poesía entre niños y niñas de diferentes estratos socio-económicos para de esta manera, tanto escuelas, centros de desarrollo, colegios y otras entidades públicas promuevan el desarrollo cultural con programas de distribución de obras para facilitar el acceso a la literatura.
- Como la poesía está relacionada con la creatividad, imaginación y la música que colabora implícitamente en su desarrollo; se debe ejercitar y fortalecer día a día para mantener y lograr descubrir de esta manera las potencialidades creativas de los niños y niñas.
- La obra poética *Luz y cristal* posee innumerables recursos estilísticos y literarios que pueden ser analizados a profundidad y estudiados por otros críticos en nuevas investigaciones.
- Enfocar el análisis de la poesía en los aspectos narratológicos, como una manera de valorar tema, motivos, narrador, drama de los personajes, cosmovisión, etc., elementos que desarrollan en el lector una función estética, ética, emotiva, social, didáctica, lingüística, intelectual y lúdica, logrando una formación integral en el niño, mediante la lectura y el análisis de la poesía infantil.
- A los promotores de la lectura y en particular a los docentes capacitarse en el área de literatura infantil y juvenil, para formar niños críticos, creativos y transformadores de una nueva sociedad.

- Estimular la lectura de la Obra poética *Luz y cristal* en las aulas o planteles educativos, donde se permitirá a los niños experimentar diversas emociones, como el placer por la belleza, el ritmo, la musicalidad o lenguaje que suscita cada poema del autor analizado.
- Proponer la lectura a los niños, de la obra infantil *Luz y Cristal*, ya que contienen temas relevantes (el amor, la cultura, las costumbres, y valor social) que incitan a amar su propia tierra, la cultura, sus raíces, que en muchas ocasiones no se le da el valor que se merece.

BIBLIOGRAFÍA

- Aristóteles. (1953). *Poética*. (A. Tovar, Trad.) Madrid: Gredos.
- Bajtín, M. (1998). *La cultura Popular en la Edad Media y en el Renacimiento*. Madrid, Alianza: trad. Julio Forcat y Cesar Conroy.
- Barrietos, J. L. (2007). *El lenguaje literario: Las figuras retóricas* (Tercera ed., Vol. 3ra edición). Madrid, Madrid: Arco/libros, S.L.
- Barthes, R. (1982). *Investigaciones retóricas I; La Antigua Retórica*. España: Buenos Aires S.A.
- Barthes, R. (1987). *El susurro del lenguaje; Mas allá de la palabra y de la escritura* (Vol. I). España: Paidós, SAICF.
- Bonilla, A. F. (23 de junio de 2010). Gustavo A. Jácome; El maestro. *Diario El Telégrafo*, pág. 08, junio 23 del 2010, pág. pág.08.
- Bousoño, C. (1976). *Teoría de la expresión poética*. Madrid: Gredos.
- Bravo, L. (2012). *Análisis de textos representativos de la literatura infantil y juvenil del Ecuador*. Loja: EDILOJA.
- Castelo, H. R. (2011). *Análisis de las obras clásicas de la Literatura Infantil y Juvenil*. Loja, Loja, Ecuador: Universidad Técnica Particular de Loja.
- Castelo, H. R. (2011). *los cuentos más bellos del mundo*. Loja: Universidad Técnica Particular de Loja.
- Chencinsky, J. (1961). *El mundo metafórico de la lírica popular mexicana*. México: Anuario de Letras.
- Díaz, F. H. (2014). *Análisis de obras contemporáneas de la Literatura Infantil y Juvenil* (Vol. I). Loja: Universidad Técnica Particular de Loja.
- El siglo de Gustavo Alfredo Jácome. (12 de Octubre de 2012). *Diario El Norte*, pág. 1.

- GEN, M. E. (Noviembre de 1912). La poesía de Gustavo Alfredo Jácome: textos con luz y belleza. *Diario el comercio*.
- Jácome, G. A. (1956). *Luz y Cristal* (Vol. II). Quito, Quito, Ecuador: Casa de la Cultura Ecuatoriana.
- Jácome, G. A. (1977). *Iniciación literaria*. Quito, Quito, Ecuador.
- Jácome, G. A. (2001). *Palabras para jugar*. (F. D. Santos, Ed.) Quito: Alfaguara.
- Jácome, G. A. (2002). La tilde en los demostrativos. Antecedentes. En G. A. Jácome, *Gazapos académicos en "Ortografía de la Lengua española" 1999* (págs. 177-185). Quito-Ecuador: Verbum.
- Jiménez, G. G. (2007). *Estética y Belleza literaria* (Vol. II). Loja: Universidad Técnica Particular de Loja.
- Jiménez, M. (08 de 07 de 2010). *Castilla. Estudios de Literatura* . Obtenido de Castilla. Estudios de Literatura : www5.uva.es/castilla/index.php/castilla/article/view/46
- Luis, G. B. (1998). *Las figuras retóricas*. Madrid: Arco libros, S.L.
- Montes, C. (2001). *El Corral de la Infancia*. México: Fondo de Cultura económica, nueva edición, revisada y aumentada.
- Otero, S. R. (2006). *Hermeneútica de la obra de arte Literaria: comentarios a la propuesta de Román Ingarden* (Vol. I). México: Ediciones Eón.
- Pfeiffer, J. (1959). *La poesía* (Tercera ed.). (M. F. Alatorre, Trad.) México: Fondo de Cultura Económica.
- Riesgo, D. S. (6 de Octubre de 2014). *Monografías.com*. Obtenido de Monografías.com.
- Rodari, G. (31 de Marzo de 2004). La imaginación en la Literatura infantil. *Imaginaría*, 1 al 3.
- Rodriguez, C. H. (1981). *Claves y secretos de la literatura infantil y juvenil*. Quito, Ecuador.
- Rodriguez, C. H. (2011). *Análisis de las Obras Clásicas de la literatura Infantil y juvenil*. Loja, Loja, Ecuador: Universidad Técnica Particular de Loja.

- Santos, F. d. (2011). *Estrategias de Promoción lectora*. Loja: Universidad Técnica Particular de Loja .
- Santos, F. D. (2012). *Análisis de Textos representativos de la Literatura Infantil y Juvenil del Ecuador*. Loja: Ediloja.
- Santos, F. d. (2013). *Antología de la poesía infantil ecuatoriana*. Recuperado el 10 de septiembre de 2014, de Blog literario: <http://es.ecribd.com/doc/8637894/Antologia-de-poesia-infantil-ecuatoriana>
- Velásquez, L. B. (2014). *Análisis de textos representativos de la Literatura Infantil y Juvenil del Ecuador*. Loja: Universidad Técnica Particular de Loja.
- Villamar, C. M. (Enero de 2001). Gustavo Alfredo Jácome: una gloria del Ecuador. *Comercio*, pág. 7.

SITIOS WEB

- Riesgo, D. S. (6 de Octubre de 2014). *Monografias.com*. Obtenido de Monografias.com: <http://www.monografias.com/trabajos102/sistema-actividades-comprension-textos-iconicos/sistema-actividades-comprension-textos-iconicos.shtml#ixzz3J6CHjXE>
- Tejerina Lobo, I. (mayo de 2008). *biblioteca Virtual Miguel de Cervantes*. Obtenido de www.cervantesvirtual.com:
<http://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmcvq3k4>
- Antología de la poesía infantil ecuatoriana*. (recuperado 8 de Septiembre de 2014). Obtenido de <http://blognisaba.wordpress.com/2011/04/24/apa-cmo-citar-el-diccionario-de-la-real-academia-en-lnea/>
- Comercio, A. E. (Abril de 2009). Gustavo Alfredo Jácome: Una gloria del Ecuador. *Liderazgo*, pág. 1. Obtenido de http://educacion.elcomercio.com/nv_images/secciones/educacion/revista205/P7.pdf.

CAPITULO V
ANEXOS

CAPITULO 5

PROPUESTA PARA EL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

5.1. Nombres y apellidos del estudiante

Rita Claudia Bermeo Castillo

5.2. Posible título del trabajo de grado

“Abre la puerta a la imaginación: ven a leer, ven a vivir la fantasía de la poesía”

5.3. Posible tema

El lenguaje figurado en la obra *Luz y Cristal* del escritor y poeta Gustavo Alfredo Jácome.

5.4. Posible pregunta – eje y 2 – 3 preguntas derivadas

- ¿Cuáles son las principales figuras literarias que utiliza el poeta Gustavo Alfredo Jácome en su obra *literaria Luz y cristal*?
- ¿Cuáles son los referentes imaginarios culturales que transmite la obra *Luz y Cristal* del escritor ecuatoriano Gustavo Alfredo Jácome?
- ¿Cuáles son los elementos lingüísticos de mayor connotación en la obra *Luz y cristal* de Gustavo Alfredo Jácome?
- ¿Qué valores esenciales transmite el poeta Gustavo Alfredo Jácome en la obra literaria *Luz y cristal*? ¿De qué manera se manifiestan?

5.5. Breve justificación de por qué es necesaria esta investigación. Desde lo personal y el contexto.

Todos los seres humanos nos hemos enlazado por los versos infantiles, que se han transmitido de generación en generación. La poesía para niños es un juguete sonante y colorido que emerge del pequeño universo que abraza al infante y se vuelve danza, vuelo, flor. Es la expresión por la que el niño penetra al mundo de la

luz y el color, pero aun despojada de su ámbito sensorial puede seguir multiplicando sueños, porque es tintineo, imagen, canción. Tal vez, porque como aseveraba Juan Ramón "debe ser como una estrella que es un mundo y parece un diamante".

La poesía, es un género literario en el que se recurre a las cualidades estéticas del lenguaje, más que a su contenido. Es una de las manifestaciones artísticas más antiguas. Gustavo Alfredo Jácome en su poesía recurre a diversos artificios o métodos: a nivel fónico, fonológico, como el sonido; semántico como el ritmo; o del encabalgamiento de las palabras, así como de la extensión de significado de lenguaje.

La poesía de Jácome en muy pocas palabras ofrece nuevas ideas; está redactada en forma sencilla e íntima es fácil de identificar. Los poemas nos proporcionan lecturas entre líneas y estimula el subconsciente al utilizar simbolismos y metáforas, es decir, propone a la imaginación del niño nuevos escenarios en los cuales se logrará desenvolver.

La poesía infantil es el género literario quizás más vinculado a la belleza del lenguaje, a lo emotivo, a la transmisión de sentimientos. El autor a través de sus obras ha orientado y proyectado luz en la educación y la cultura nacional. Jácome es un estudioso de la lengua, que trata de dominar el vasto ambiente cultural, enamorado de la belleza literaria.

En el Ecuador hay un buen número de poetas. Desgraciadamente, la poesía nacional y sus cultores son muy poco, si no totalmente desconocidos fuera de las fronteras del país (y a menudo dentro de ellas), la poesía ecuatoriana, por su calidad, merece un espacio propio y destacado en el mundo literario; por si esto fuera poco existen pocos "estímulos" del Estado para alentar a los escritores.

5.6. Posibles objetivos (para lo cuantitativo) o propósitos (para lo cualitativo).

5.6.1. Objetivo general:

- Identificar las principales figuras literarias que utiliza el poeta Gustavo Alfredo Jácome en su obra literaria *Luz y Cristal*.

5.6.2. Objetivos específicos:

- Analizar el lenguaje figurado que transmiten la obra *Luz y Cristal* del escritor ecuatoriano Gustavo Alfredo Jácome.
- Explicar los elementos literarios de mayor connotación en la obra *Luz y Cristal* de Gustavo Alfredo Jácome
- Describir las manifestaciones de los valores esenciales que transmite el poeta Gustavo Alfredo Jácome en la obra literarias *Luz y Cristal*.

5.7. Posibles palabras- clave

- Arte
- Aspectos lingüísticos
- Onomatopeya cultural
- Valores esenciales

5.8. Búsqueda de los antecedentes utilizando las bases de datos

Luego de haber visitado los repositorios de la Universidad Técnica Particular de Loja y Universidad Tecnológica Equinoccial, se han encontrado dos proyectos, que tienen similitud al que será objeto de análisis: “**Los valores humanos en la lírica para niños de Manuel Agustín Aguirre**” de Rosales Tomalá, A. (2013), presentó su trabajo de (Tesis para obtener el título de Magister en Literatura infantil y juvenil), en la UTPL, Pp. 106. Este proyecto de tesis permite conocer aspectos de la vida del poeta.

Los objetivos bajo los cuales se trabajó la investigación: analiza los valores humanos esenciales encontrados en el poemario *Pies desnudos* de Manuel

Agustín Aguirre para extraer conclusiones que motiven su posterior aplicación en el campo educativo. Los poemas contienen valores estéticos y éticos, para esta selección el autor de la investigación tomo en cuenta: fondo, contenido, extensión, valores literarios y humanos.

El autor realiza un acercamiento a la problemática que enfrenta en nuestro país la literatura infantil y juvenil al no ser considerada como un campo de investigación digno en el mundo académico literario, y más aún la lírica para niños no ha sido suficientemente explorada, ya que existen pocos textos de la poesía ecuatoriana para niños.

El análisis se centra en mayor medida en 30 poemas, tomándose en cuenta: fondo o contenido, extensión, valores literarios y humanos. Manuel Agustín Aguirre en su obra denuncia aquella lacerante realidad social; que afectaba inmisericordemente, a lo más delicado y valioso de la sociedad “los niños”.

La autora plantea, utilizar la poesía de Aguirre, como auxiliar de la lectura en el campo educativo, creando espacios adecuados para que los niños gocen de belleza, ritmo, lenguaje ampliado y el valor que expresa cada poema. Luego de haber revisado el presente trabajo investigativo me servirá de apoyo y respaldo. No obstante mi trabajo apunta en otras direcciones ya que Gustavo Alfredo Jácome trabaja con poesía dirigida a los niños: llena de magia y fantasía, ternura, humor e imaginación utilizando sonidos onomatopéyicos por tal razón la considero de carácter novedoso.

“Análisis de la unidad rítmica y musical en el verso de la poesía infantil de Francisco Delgado Santos” de Cabrera Casco, L. (2013). (Trabajo de Fin de Titulación de Magister en Literatura Infantil y Juvenil). UTPL. Guayaquil. Pp. 116.

Los objetivos del trabajo están orientados al análisis de las figuras literarias presentes en la poesía, esto a través de las vivencias que el poeta transmite mediante una adecuada selección de las palabras y sirviéndose del tipo de

estrofas, la métrica, la rima, el ritmo y los diversos recursos literarios que constituyen los elementos formales o expresivos del verso y que son percibidos por el lector.

La problemática que plantea la autora es el desconocimiento a los elementos poéticos presentes en la poesía, para lograr musicalidad, ritmo y armonía percibidos por el niño, que desarrollan y permiten la elaboración de aprendizajes significativos en él. La musicalidad atrae lectores haciéndolos receptivos, críticos, analíticos mediante un aspecto agradable al oído, la musicalidad y armonía en el verso de la poesía.

A través del método descriptivo, la autora propone un análisis detallado de las características particulares y elementos que dan musicalidad ritmo y armonía a la poesía infantil del escritor ecuatoriano.

La autora reconoce que Francisco Delgado Santos en su obra utiliza un adecuado vocabulario, una terminología relacionada a la edad del lector infantil, que despierta la imaginación, además cree conveniente fomentar la lectura de la poesía a fin de formar futuros lectores. El escudriñamiento de la poesía infantil en los aspectos narratológicos, como una manera de valorar, tema, motivos, narrador, drama de los personajes, cosmovisión etc. elementos que desarrollan en el lector una función estética, ética, emotiva, social, didáctica, lingüística, intelectual y lúdica logrando una formación integral en el niño.

La investigación se tomará como referencia bibliográfica por la similitud del tema ya que abarca la poesía de autores ecuatorianos y la lucha por valorar y rescatar nuestra cultura literaria.

5.9. Breve posible enfoque de investigación, justificando el porqué del mismo, en relación a preguntas y objetivos – propósitos.

La investigación cualitativa se enfoca en comprender y profundizar los fenómenos, explorándolos desde el punto de vista de los participantes en un ambiente natural y en relación al contexto, ya que las variables no son controladas ni manipuladas por el investigador, se centrará en la relevancia del estudio que en el rigor metodológico; se utilizará un conocimiento basado en intuiciones, sentimientos y otros factores subjetivos semejantes.

Ingresaremos en el mundo literario de las obras líricas de Jácome para comprenderlas desde sus propios marcos de referencia; a fin de describir las personas y su cultura.

La investigación está orientada a identificar los principales figuras literarias que utiliza el poeta Gustavo Alfredo Jácome en su obra literaria *Luz y cristal* y en base al análisis de los referentes imaginarios culturales que transmite dicha obra; explicaremos los elementos lingüísticos de mayor connotación, a la vez que se analizará las figuras léxico-semánticas, es decir, con los diversos significados que pueden adquirir las palabras.

Con la utilización del método cualitativo se hará un análisis detallado de los elementos estilísticos que dan metáfora, alegoría, juego de palabras personificación etc. a la poesía infantil de Jácome, también se definirán los recursos fonéticos utilizados por el escritor; con la aplicación de la aliteración, onomatopeya, rima y ritmo, con todos y cada uno de sus componentes; la reordenación de los elementos de una frase, o la repetición de sonidos o ruidos, elementos musicales que son atractivos para el oído del lector. La poesía infantil de autores ecuatorianos constituye un tema cálido, humano, afectivo, hasta en el lenguaje.

5.9. Tipo de investigación, de acuerdo al tema y a la teoría que vaya a iluminar el trabajo.

La presente es una investigación que responde a la siguiente tipología:

- a. Bibliográfica.- Proporciona conocimientos de investigaciones ya existentes evitando realizar o volver a repetir las, para esto se utilizarán fichas, para recolectar y almacenar información, textos, tratados, revistas, artículos periodísticos y el internet, se logrará encontrar la información que facilitará el desarrollo de este trabajo.

- b. Reveladora.- Propone analizar a fondo los elementos estilísticos que utiliza en la poesía infantil el escritor ecuatoriano Gustavo Alfredo Jácome; el autor invita a los niños a mirar el universo no solo con una luz distinta, sino con otras formas de transparencia, su obra deja huella porque pone a pensar, clava, porque impresiona; gusta porque cautiva y admira; deja marca, porque denota del autor cultura, gustos personalidad, forma de ser, signo y señal de muchas cosas, ya sea conocimientos, capacidad, formación, puntos de vista, independencia, son partes vivas del escritor que ha dejado su estela en la literatura, algo tan vivencial que personaliza y se diferencia de los demás.

- c. Fundamentada en el estilo que utiliza el autor; se analizarán todos los elementos de su obra o del lenguaje hablado, el efecto que el escritor Jácome desea comunicar al lector o receptor del discurso hablado y los términos, giros o estructuras complejas que hacen más o menos eficaces esos efectos. Pretendemos establecer principios capaces de explicar los motivos que llevan a un individuo o a un grupo social a seleccionar expresiones particulares en su uso del lenguaje, la socialización de esos usos y la producción y recepción de significados. Comprende la crítica literaria y el análisis del discurso crítico.

Los soportes teóricos en los que se fundamentará esta investigación estarán dados por autores como: Johannes Pfeiffer, Hernán Rodríguez Castelo, Francisco Delgado Santos, Galo Guerrero Jiménez, Dámaso Alonso, Boris Tomachevski,

Carlos Bousoño, Enrique Anderson Imbert y otros autores a quienes descubriré en el transcurso de la investigación.

5.10. Personas / grupos con quién va a realizar la investigación

- Director de trabajo de grado
- Autor de la obra
- Evaluadores
- Personajes que hayan leído la obra
- Críticos literarios

5.11. En qué tiempo va a realizar el trabajo. El cronograma se construye con el director, después de aprobado el proyecto. Lo mismo el presupuesto.

El presente proyecto tiene una duración aproximada de seis meses, a partir de la aprobación del proyecto. Estará sujeto a posibles cambios dependiendo de algunos factores: (tiempo, lugar, espacio determinado, etc.)

Fase uno: Definición de la situación /problema “Formulación Teórica”

- A. Planeación.- plantear el tiempo los espacios y las fases de la investigación
 1. Planear, buscar información relevante en libros y bitácoras para la investigación (biblioteca)
- B. Formulación del proyecto de investigación.- determinar el proceso o de investigación, revisión teórica, del proyecto, investigación cualitativa.
Libros del ámbito de las prácticas profesionales (bibliotecas e internet).

Fase dos: Trabajo de Campo

- A. Recolección de información.- recoger información por medio de las estrategias y las técnicas. (un mes)

- a. Investigar y trabajo de campo (Historias de vida, observación participativa, diarios de campo, entrevistas semiestructurada, juego de roles)- Quito – Ecuador.
- b. Organización de la información; procesar, chequear, organizar y limpiar la información. (un mes)
- B. Liderar el proceso de organizar la información: (Qué análisis, mapas conceptuales etc.) Quito – Loja.

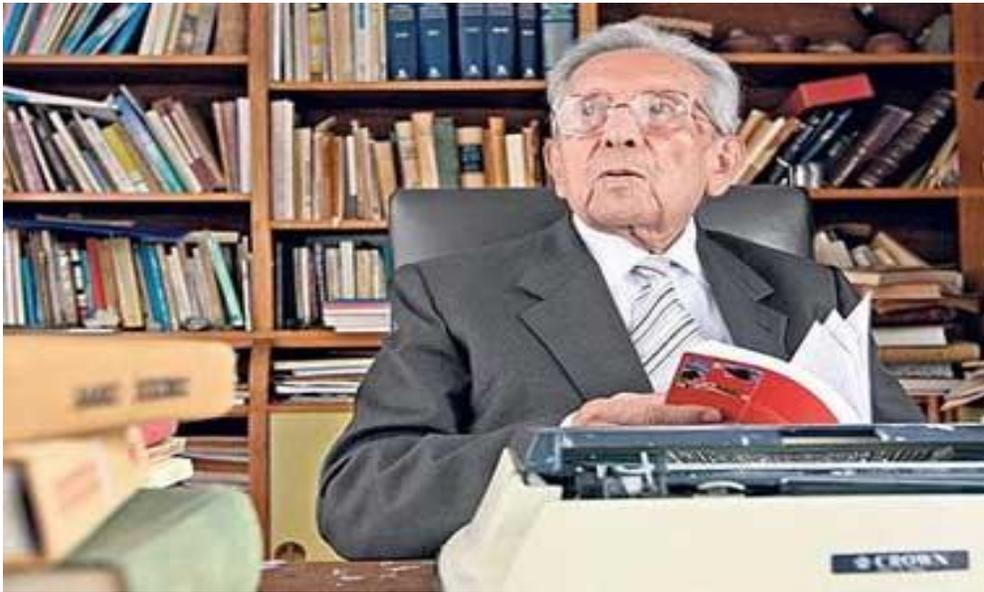
Fase tres: identificación de patrones culturales “Sistematización y elaboración del documento final”.

- A. Análisis de la información
 - a. Analizar la información recogida. Construcción de matrices de integración. (Procesar, interpretar, analizar y conceptualización de datos). Observación participativa, historias de vida, diario de campo, mapas. (dos meses)
- B. Interpretación y Discusión
 - a. Interpretar y conceptualizar la información que se recogió de los procesos, construir conocimientos.
 - b. Discutir, cotejar analizar, interpretar
- C. Conceptualizar inductiva
 - a. Identificación de los sistemas sociales y cultura
 - b. Conceptualización de los sistemas (matrices)

5.12. Presentación del documento final

- A. Conclusiones
 - a. Reconocer el proceso y sus resultados.
 - b. Análisis final del proceso
 - c. Documento final de la investigación
- B. Sugerencias
 - a. Contribuir para las próximas investigaciones relacionadas con el tema

- b. Contribuir y construir un nuevo mundo posible (documento final)
- C. Presentación del documento
 - a. Presentar la investigación
 - b. Dar a conocer la investigación
 - c. Documento final y presentación final.



Abuelo cómplice y soñador, cuenta con una biblioteca de más de cinco mil libros



La poesía para niños es un juguete sonoro y colorido que nace del pequeño universo que rodea al infante y se vuelve danza, vuelo, flor
Juan Ramón Jiménez



A través de la poesía se puede bucear en el mundo de la expresión de ideas, sentimientos y emociones. Hablar de poesía es muy gratificante porque es un arte que se vale de diversos artificios como la profundidad, el ritmo y el sonido en el uso de la palabra.